Stephan & Söhne GmbH
Postfach 10 10 52 D-31789 Hameln
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583-110

Datum: 25.01.2003 (date / date)

Seite: 00 (page / side)

Auftragsformular

Projekt-Nr. 052/03 SSH
project-no./projet-no.

Zeichnungs-Nr. 1253-02-0-0630
wiring diagram no./schéme de con. no.

Artikel-Nr.
stock number / No. de article

Bestell - Nr. BN 030100320
order number/No. de commande

Auftrags-Nr. K 729.723
serial no. / no. de serie

Maschinen-Typ: MCH-D 180K
machine type / machine type

Betriebsspannung: 400V 50Hz
main circuit / courant principal

Steuerspannung: 24V DC
control voltages/tension de commande

Hilfsspannung 1:
help voltages / subsides tension 1

Hilfsspannung 2:
help voltages / subsides tension 2

Nennbetriebsstrom: 165 A
rated current / courant nominal

Sicherung in der Zuleitung 200 A
max. fuse rating / fusible alimentation

Leitungskennzeichnung: DIN 57 113/VDE 0113, Teil 1
circuit marking / démonination lignes

Leitungsmaterial: DIN 57 100 / VDE 0100 Teil 523 und Teil 430
allowable load/matérial des lignes

Hauptstromleitung: schwarz
main circuit / courant principal

Steuerleitung: rot
pilot circuit / ligne de commande

Steuerltg. Gleichstrom: blau
pilot circuit DC / ligne de commande

Potentialfreie Kontakte:
potential-free contacts/contacts libre de potential

Klemplan X6 fehlt

Ausführung: VDE - IEC 204
execution / éxecution

Beschriftung: deutsch
inscription / légende

Motordaten: motor date/données du moteur	Leistung: execution / execution	Nennstrom: rated current/ courant nominal	Motortype: motor type/type de moteur
Microcut	90 kW	158 A	
Mischwendel	2,2 kW	5,20 A	
Schnecke MC	4,0 kW	8,80 A	
Förderschnecke	3,0 kW	6,80 A	
Rührwerk Pufferbh.	1,5 kW	3,60 A	

Bemerkungen:
remarks / remarque

a			
b			
Änderung		Datum	Name
Ersatz für			

Translate-Datei - \a = deutsch

9A

Parameter Frequenzumrichter Typ VLT ~~2855~~ 2840

MENU	NAME	INPUT STEPHAN			REF.
001	LANGUAGE	DEUTSCH	ENGLISCH	(0)	(0)
002	LOCAL / RE	FERN	REMOTE	(0)	
~~007~~	~~LOC START~~	~~BLOCKIERT~~	~~DISABLE~~		
102	MOTOR-POWER	4,0 ~~5,5~~KW			
103	MOTOR-VOLTAGE	400VAC			
104	MOTOR-FREQUENCY	50Hz			
105	MOTOR-CURRENT	~~11,5A~~ 8,7A			
106	MOTOR-SPEED	~~1460~~/RPM 1420			
128	MOTOR-THERMISTOR	ABSCHALT. THERMISTOR		(2)	
200	OUTPUT-FREQ. RNG/ROT	BEIDE RICHT.	BOTH DIRECT.	(1)	
204	MIN-REFERENCE	0Hz			
205	MAX-REFERENCE	~~50~~ ~~100,7Hz~~			
207	RAMP UP T1	3,0 ~~5,0~~ SEC			
208	RAMP DOWN	3,0 ~~5,0~~ SEC			
302	INPUT 18	START		*(7)	
303	INPUT 19	START REVERSING		*(9)	
304	INPUT 27	MOTORFREIL	MTR COAST	(2)	
305	INPUT 29	KALTLEITER	PTC-RESISTOR	(25)	
307	INPUT 33	QUITTIERUNG	RESET	(1)	
308	INPUT 53	Sollwert Spannung		(1)	
309	INPUT 53	SKAL-MIN 0V			
310	INPUT 53	SKAL-MAX 10V			
314	INPUT 60	SOLLWERT STROM		(0)	
315	INPUT 60	SKALA MIN 4...mA			
316	INPUT 60	SKALA MAX 20...mA			
319	SIGNAL OUTPUT 42	0-Imax ...mA		(0)	
323	RELAIS 01	STÖRUNG 1	ALARM 1	(8)	

für ~~Drehstrom~~: 50Hz
Schleifring: 67Hz
Drehstrom Kurzschl.: 50Hz

Index	Datum	Name	Bearb.: Roc	T.-GAP.-Nr.:	Zeichnungs-Nr.: VR-01480/Lastschrank
			Gepr.: Red	M.-GAP.-Nr.:	Schl.-Nr.:
			Datum: 15.02.01		KOM.: K 726.783
					Masch.-Typ: VM/MC 800/20 S

Frequenzumrichter für Schleifringläufermotor
Parameter

A. Stephan u. Söhne
31784 Hameln

Blatt 17

Rahmen Blatt 7

Parameter Frequenzumrichter Typ: VLT 2855 2822

MENU	NAME	INPUT STEPHAN		REF.
001	LANGUAGE	DEUTSCH	ENGLISCH	(0) (0)
002	LOCAL / REMOTE	FERN	REMOTE	(0)
~~007~~	~~LOC START~~	~~BLOCKIERT~~	~~DISABLE~~	
102	MOTOR-POWER	~~5,5KW~~ 1,5 KW		
103	MOTOR-VOLTAGE	400VAC		
104	MOTOR-FREQUENCY	50Hz		
105	MOTOR-CURRENT	~~11,5A~~ 4,1A		
106	MOTOR-SPEED	~~1460~~/RPM 690		
128	MOTOR-THERMISTOR	ABSCHALT. THERMISTOR		(2)
200	OUTPUT-FREQ. RNG/ROT	BEIDE RICHT.	BOTH DIRECT.	(1)
204	MIN-REFERENCE	0Hz		
205	MAX-REFERENCE	SC 100,7Hz		
207	RAMP UP T1	~~5,0~~ SEC		
208	RAMP DOWN	~~5,0~~ SEC		
		START		*(7)
302	INPUT 18	START REVERSING		*(9)
303	INPUT 19			
304	INPUT 27	MOTORFREIL.	MTR COAST	(2)
305	INPUT 29	KALTLEITER	PTC-RESISTOR	(25)
307	INPUT 33	QUITTIERUNG	RESET	(1)
308	INPUT 53	Sollwert	Spannung	(1)
309	INPUT 53	SKAL-MIN	0V	
310	INPUT 53	SKAL-MAX	10V	
314	INPUT 60	SOLLWERT STROM		(0)
315	INPUT 60	SKALA	MIN 4...mA	
316	INPUT 60	SKALA	MAX 20...mA	
319	SIGNAL OUTPUT 42	0-Imax ....mA		(0)
323	RELAIS 01	STÖRUNG 1	ALARM 1	(8)

~~5,0~~ A 1

~~5,0~~ Hz

~~Schaltfrequenz~~ 6 Hz

~~Rückwärtslauf~~ ~~Partnerbetrieb~~ ~~50Hz~~

Index	Datum	Name				
			Bearb.: Roc	T.-GAP.-Nr.:	Zeichnungs-Nr.: VR-01480/Lastschrank	Frequenzumrichter Rückwärtslauf Partnerbetrieb
			Gepr.: Red	M.-GAP.-Nr.:	Schl.-Nr.:	A. Stephan u. Söhne 31784 Hameln
			Datum: 15.02.01		KOM.: K 726.783	Parameter ~~Mischermotor~~
					Masch.-Typ: VM/MC 000/20 B	Blatt 17

Rahmen Blatt 7

Parameter Frequenzumrichter Typ VLT 2855 2840

MENU	NAME	INPUT STEPHAN			REF.
001	LANGUAGE	DEUTSCH	ENGLISCH	(1)	(0)
002	LOCAL / RE	FERN	REMOTE	(0)	
~~007~~	~~LOC-START~~	BLOCKIERT	DISABLE		
102	MOTOR-POWER		~~5.5KW~~ 4,00		
103	MOTOR-VOLTAGE		400VAC		
104	MOTOR-FREQUENCY		50Hz		
105	MOTOR-CURRENT		~~11.5A~~ 9,7		
106	MOTOR-SPEED		1420 ~~1460~~/RPM		
128	MOTOR-THERMISTOR	ABSCHALT. THERMISTOR		(2)	
200	OUTPUT-FREQ. RNG/ROT	BEIDE RICHT.	BOTH DIRECT.	(0)	
204	MIN-REFERENCE		0Hz		
205	MAX-REFERENCE		67 ~~100.7~~Hz		
207	RAMP UP T1		30 ~~5.0~~ SEC		
208	RAMP DOWN		30 5.0 SEC		
302	INPUT 18		START		*(7)
303	INPUT 19		START REVERSING		*(9)
304	INPUT 27	MOTORFREIL.	MTR COAST		(2)
305	INPUT 29	KALTLEITER	PTC-RESISTOR		(25)
307	INPUT 33	QUITTIERUNG	RESET		(1)
308	INPUT 53	Sollwert	Spannung		(1)
309	INPUT 53	SKAL-MIN	0V		
310	INPUT 53	SKAL-MAX	10V		
314	INPUT 60	SOLLWERT STROM			(0)
315	INPUT 60	SKALA	MIN 4....mA		
316	INPUT 60	SKALA	MAX 20....mA		
319	SIGNAL OUTPUT 42		0-Imax ....mA		(0)
323	RELAIS 01	STÖRUNG 1	ALARM 1		(8)

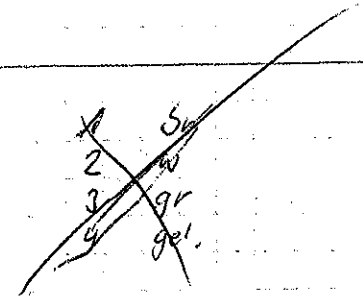
A1

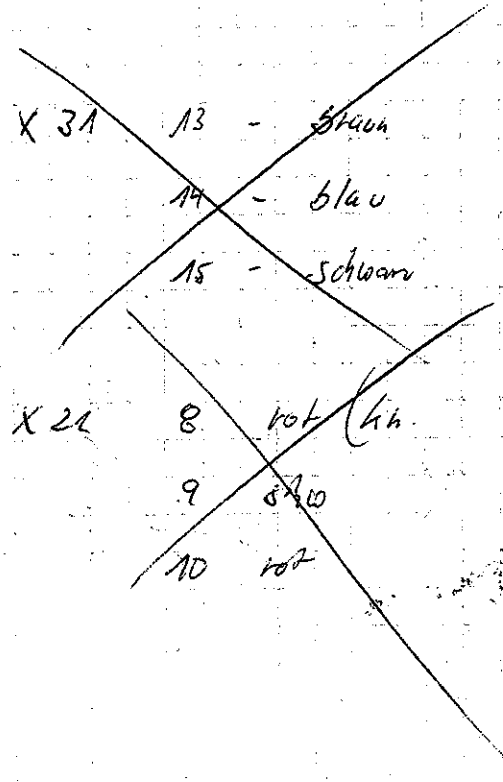
Ge. Pos
1 Blatt

Förderschnecke 50Hz
Schnecke MC : 67 Hz
Rührwerke Pulverbett 50Hz

Index	Datum	Name			T.-GAP.-Nr.:	Zeichnungs-Nr.:	VR-01480/Laststschrank	Frequenzumrichter Schnecke MC	A.Stephan u. Söhne 31784 Hameln	Blatt 17
			Bearb.:	Roc	M.-GAP.-Nr.:	Schl.-Nr.:		Parameter Mischermotor		
			Gepr.:	Red		KOM.:	K 726.783			
			Datum:	15.02.01		Mosch.-Typ:	VM/MC 800/20 B			

Rahmen Blatt 7





✓ Motor (neue Zuleitung 4 × 1,5

X 11	7	schwarz
	8	braun
	9	blau
		g/g

2 e 1)		3 × 0,75 ohne Tugase
X 31	19	braun
	20	blau
2 2)		5 × 0,75
X 31	9	schw 1
	10	schw 2
	11	blau
	12	braun
		g/g

LF 12 FRK 7/17 - 2 4 x 1,5

(8) ENDSCHALTER SCHNECKE (DECKEL)

SCA1

---

(9) KÖLLER SCHWISSEC-SCHALTER

SW	13	(3)	BL	23 (4)
SW	14	(2)	BN	24 (1)

(5) x 21

1	—	1
2	—	2
3	—	3
4	—	4
5	—	5
6	—	6
7	—	7
PE	—	PE

12 G 0.75

(0450 807 102 / 01 EMK

---

(6) x 31

1	—	1
1		1
24	—	24
PE		PE

36 G 1

---

(7) LICHTMASTER POT IN SCHNECKE ABGESCHNITTEN

5 G 1

MICROCUT

①	A M	1	—	SW	1	Bn
		2	—	BC	2	sw
	4G35	3	—	BN	3	gra
②	X11	4	—	SW	1	BN
		5	—	BC	2	Sw
	4G35	6	—	BN	3	gran
③	X21	8	—	BN		
		9	—	WS		
	3x0,5 q	10	—	GN		
④	X11	7	—	SW	1	
		8	—	BC	2	
	4G1,5	9	—	BN	3	

Inhaltsverzeichnis

Blatt		Blatt		Blatt		Blatt
1	Einspeisung	11	Magnetschalter	21	Ausgangskarte A124.0-A124.7	
2	Steuerung	12	Meßumformer	22	Ausgangskarte A125.0-A125.7	
3	Mikrocut	13		23	Geräteanordnung	
4	Mikrocut	14		24	Eingangskarte E4.0-E4.7	
5	Not-Aus-Relais	15	Automatisierungsgerät	25	Eingangskarte E5.0-E5.7	
6	Mischwendel	16	Analogeingang	26		
7		17	Analogeingang	27		
8	FU Schnecke MC	18	Eingangskarte E126.0-E126.7	28		
9	FU Förderschnecke	19	Eingangskarte E124.0-E124.7	29		
10	FU Rührwerk	20	Ausgangskarte A125.0-A125.7	30		

c			Datum	25.01.2003	
b			Bearb.	rs	
a			Gepr.		
Änderung	Datum	Name	Norm		Ersetzt für:

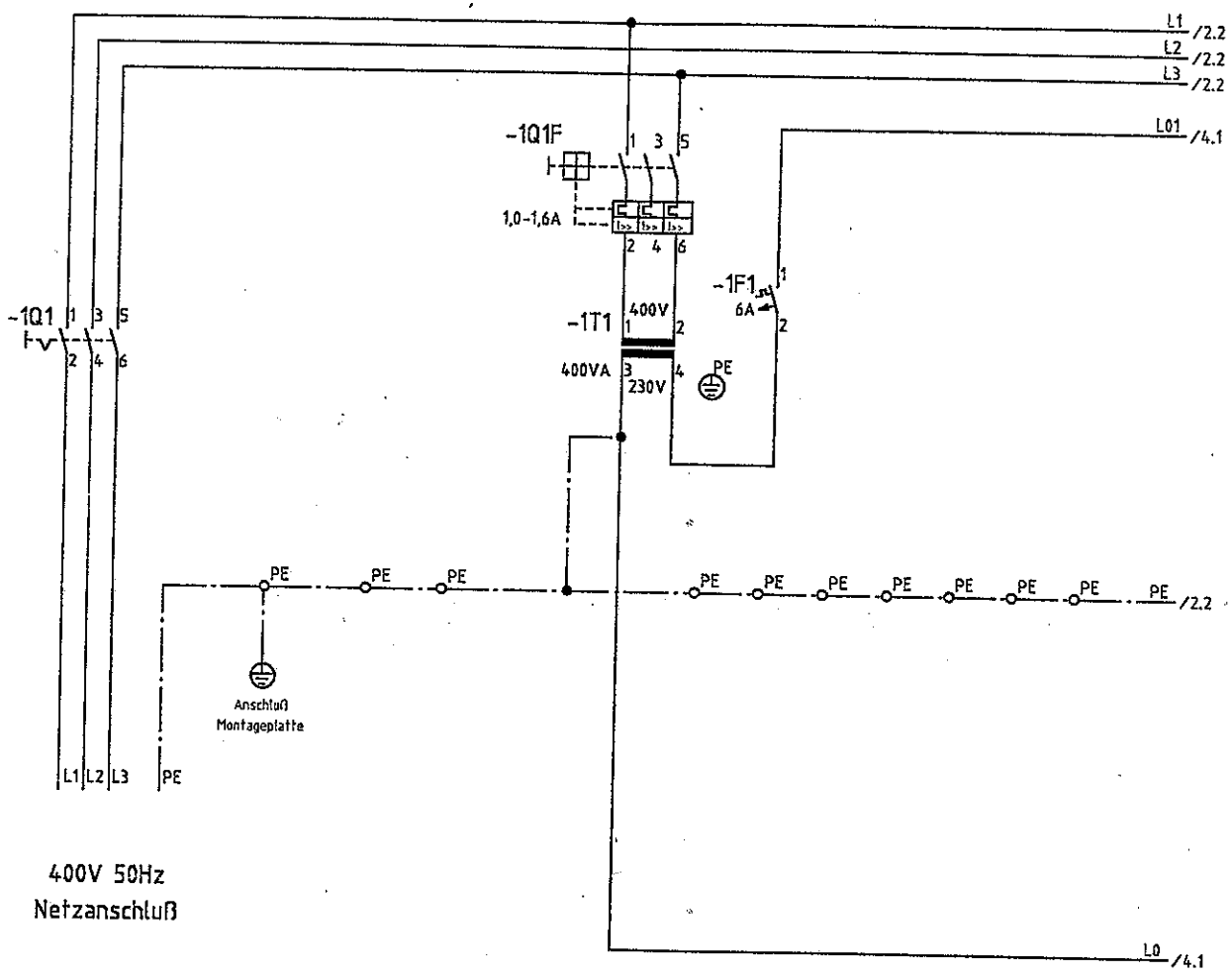
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. [illegible] Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Inhaltsverzeichnis

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 01
Bl.



Nach DIN VDE 0113 T.1 Abschnitt 5.2.1
Überstromschutzorgan in der Zuleitung erforderlich
Benutzung des Neutralleiters (N) nur mit Zustimmung des
Betreibers nach DIN VDE 0113 T.1 Abschnitt 4.3.2

c				Datum	25.01.2003
b				Bearb.	ce.
a				Gepr.	
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:	

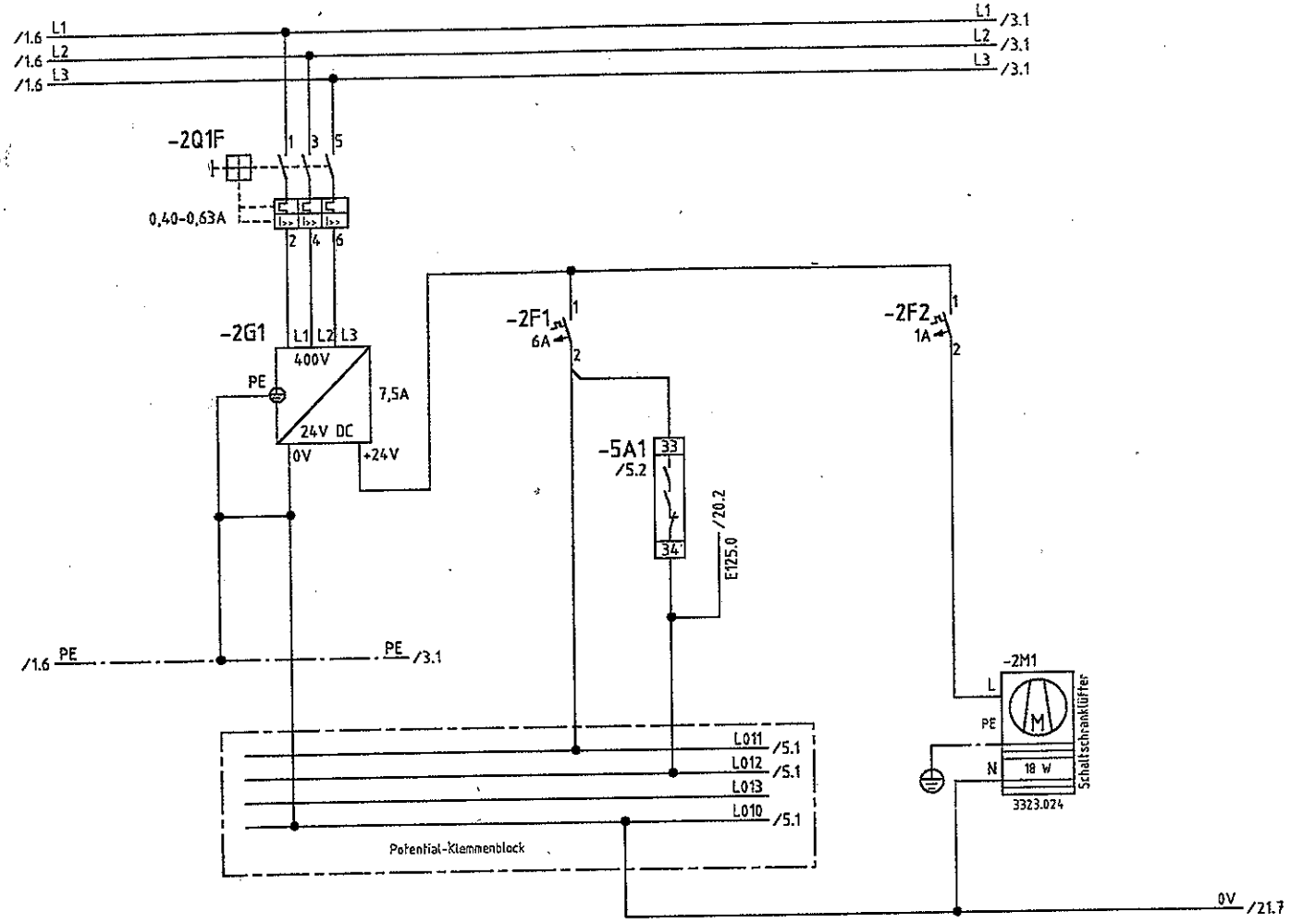
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax (05151/583110

Stromlaufplan
Einspeisung

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 1
Bl.



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name		Norm		Ersatz für:	

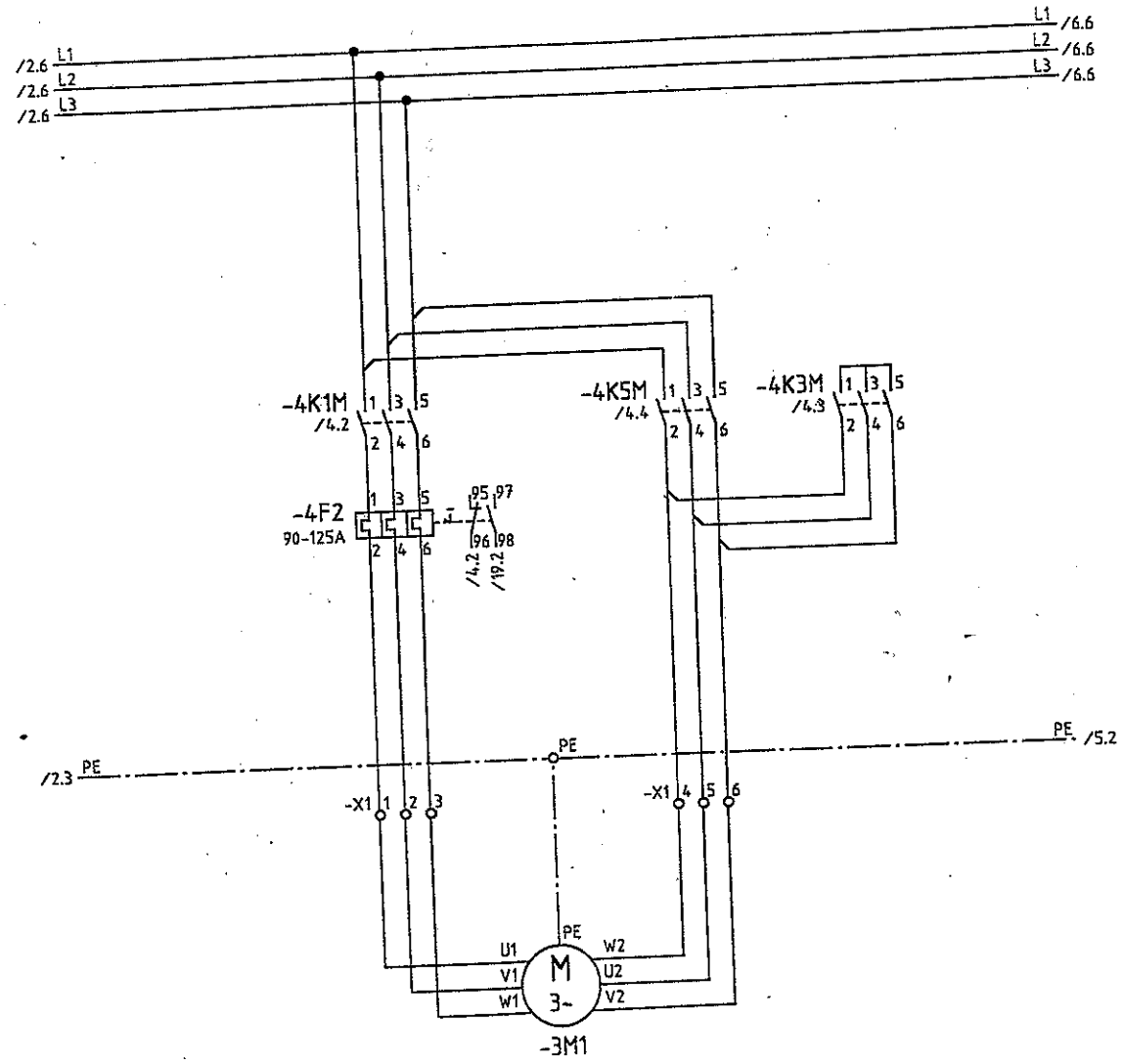
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Steuerspannung

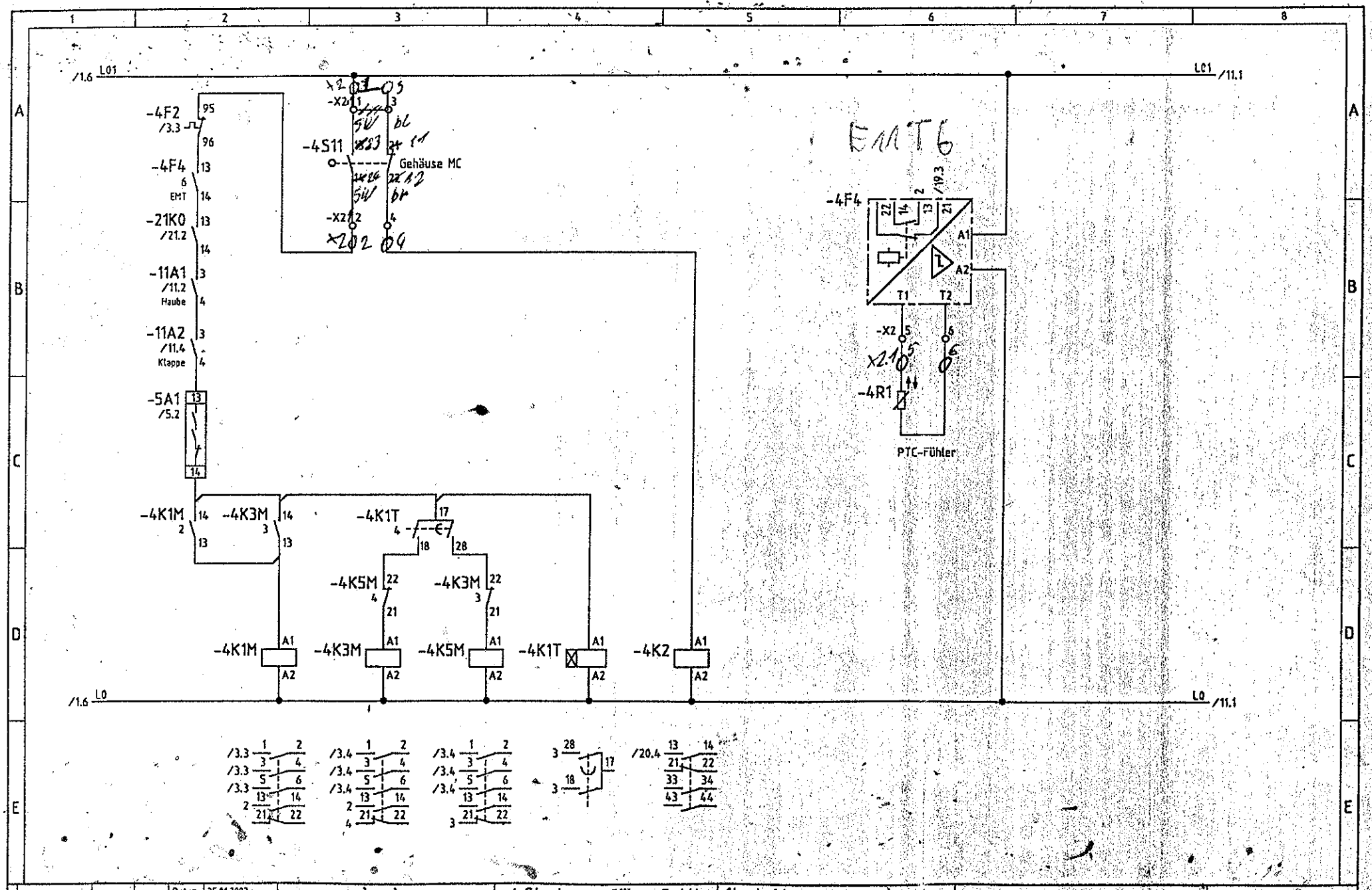
MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 3



	Datum	25.01.2003	A.Stephan u. Söhne GmbH	Stromlaufplan	MCH-D 180K - K 729.723
	Bearb.	re.	D-31789 Hameln Postfach 10 10 52	Mikrocut	
			Tel. 05151/5830-0 Fax 05151/583110		125b-02-0-0839 Blatt 3 Bl.



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:			

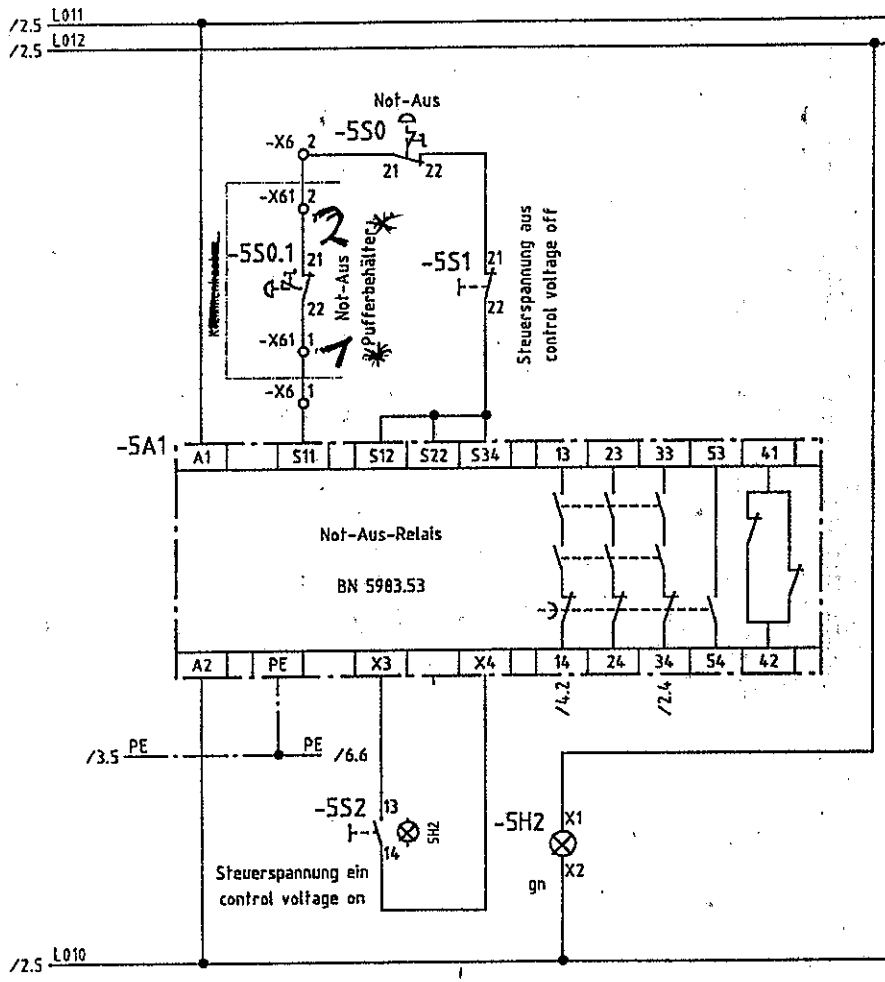
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Steuerung Mikrocut

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 4



* Steuerkabel Bedienkasten
Pufferbehälter

c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm		Ersatz für:		

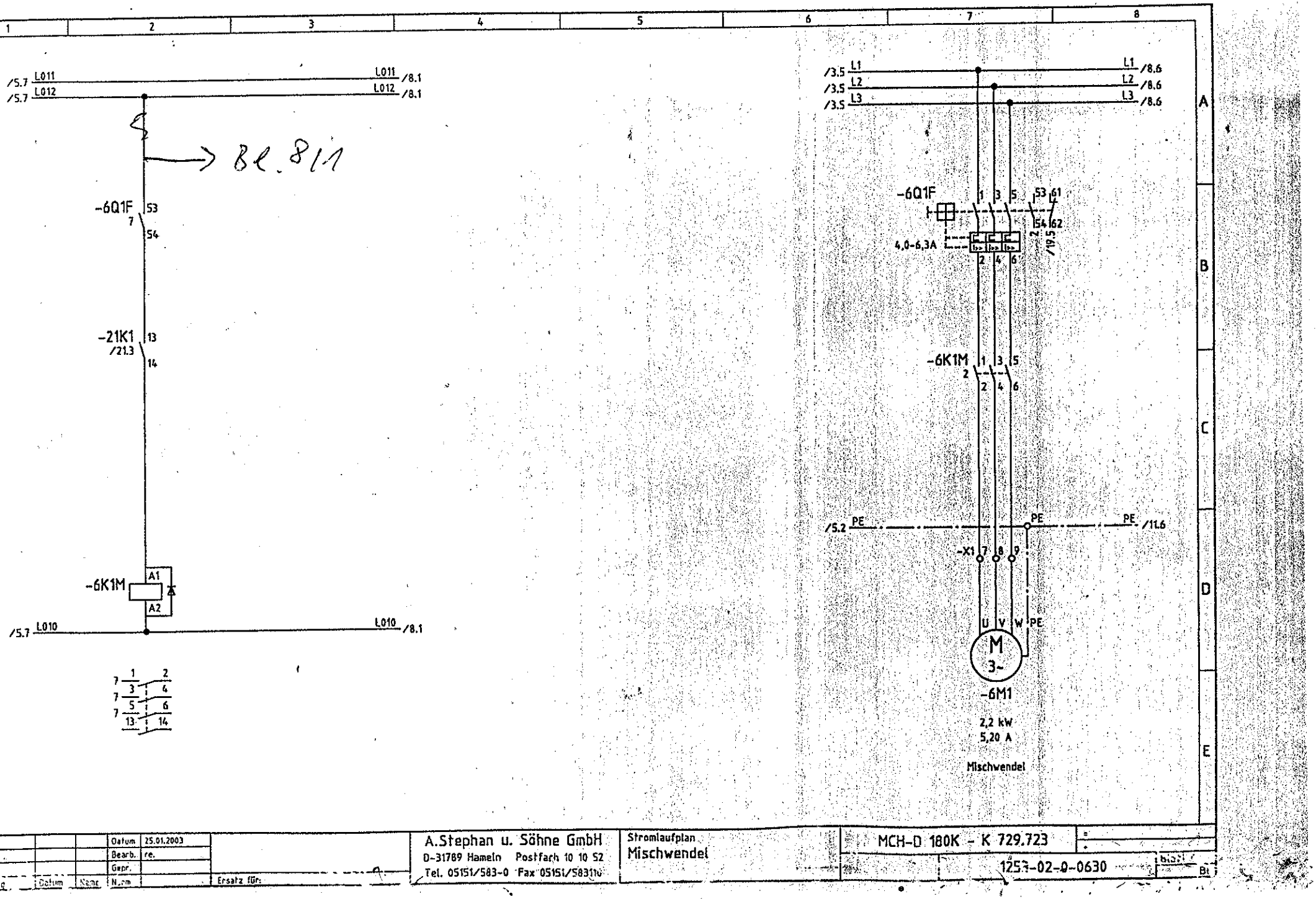
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/503-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Not-Aus-Relais

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-3630

Blatt 5
Bl.


1 2 3 4 5 6 7 8
A B C D E
/5.7 L011
/5.7 L012
L011 /8.1
L012 /8.1
Bl. 811
-6Q1F 53 7 54
-21K1 13 /21.3 14
-6K1M A1 A2
/5.7 L010
L010 /8.1
7 1 2
7 3 4
7 5 6
13 14
/3.5 L1
/3.5 L2
/3.5 L3
L1 /8.6
L2 /8.6
L3 /8.6
-6Q1F 1 3 5 53 61
54 62
4,0-6,3A
2 4 6
/19.5
-6K1M 1 3 5
2
2 4 6
/5.2 PE
PE
PE /11.6
-X1 7 8 9
U V W PE
M
3~
-6M1
2,2 kW
5,20 A
Mischwendel
Datum 25.01.2003
Bearb. re.
Gepr.
Norm
Ersatz für:
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/58316
Stromlaufplan
Mischwendel
MCH-D 180K - K 729.723
1253-02-0-0630
Bl.
Bt

c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
	Änderung	Datum	Name	Norm		Ersatz für:	

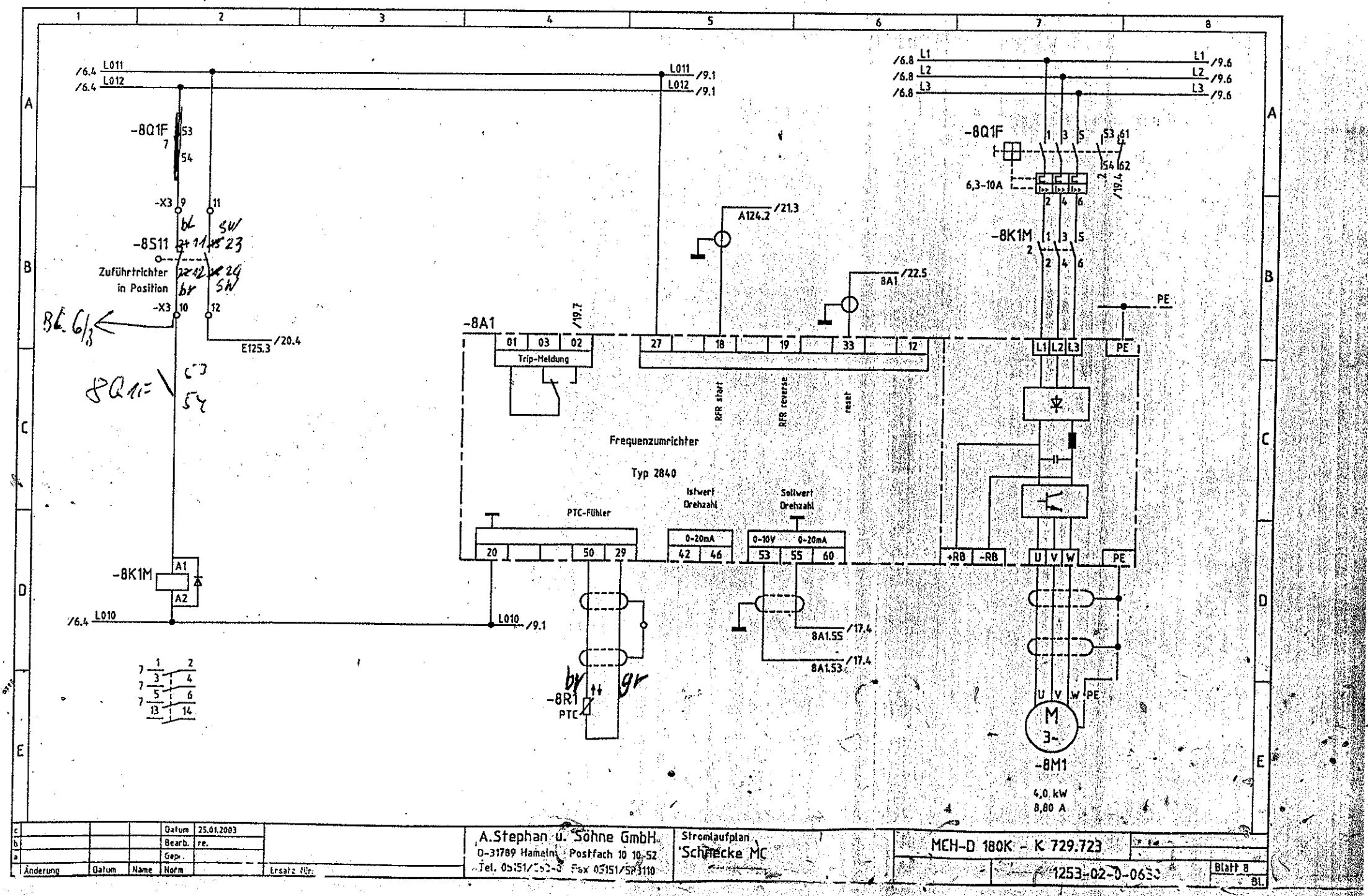
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/58311

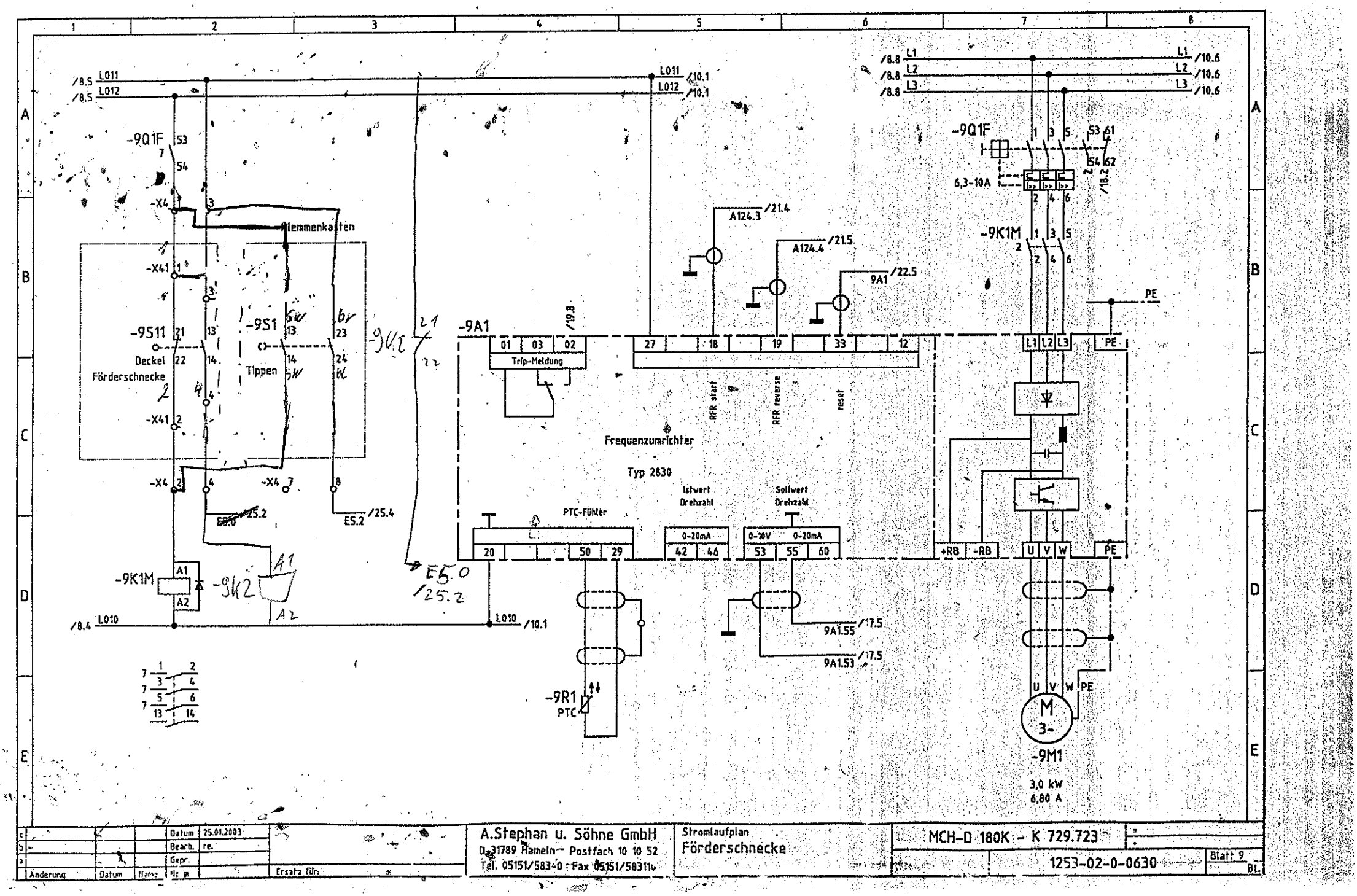
Stromlaufplan
Reserveblatt

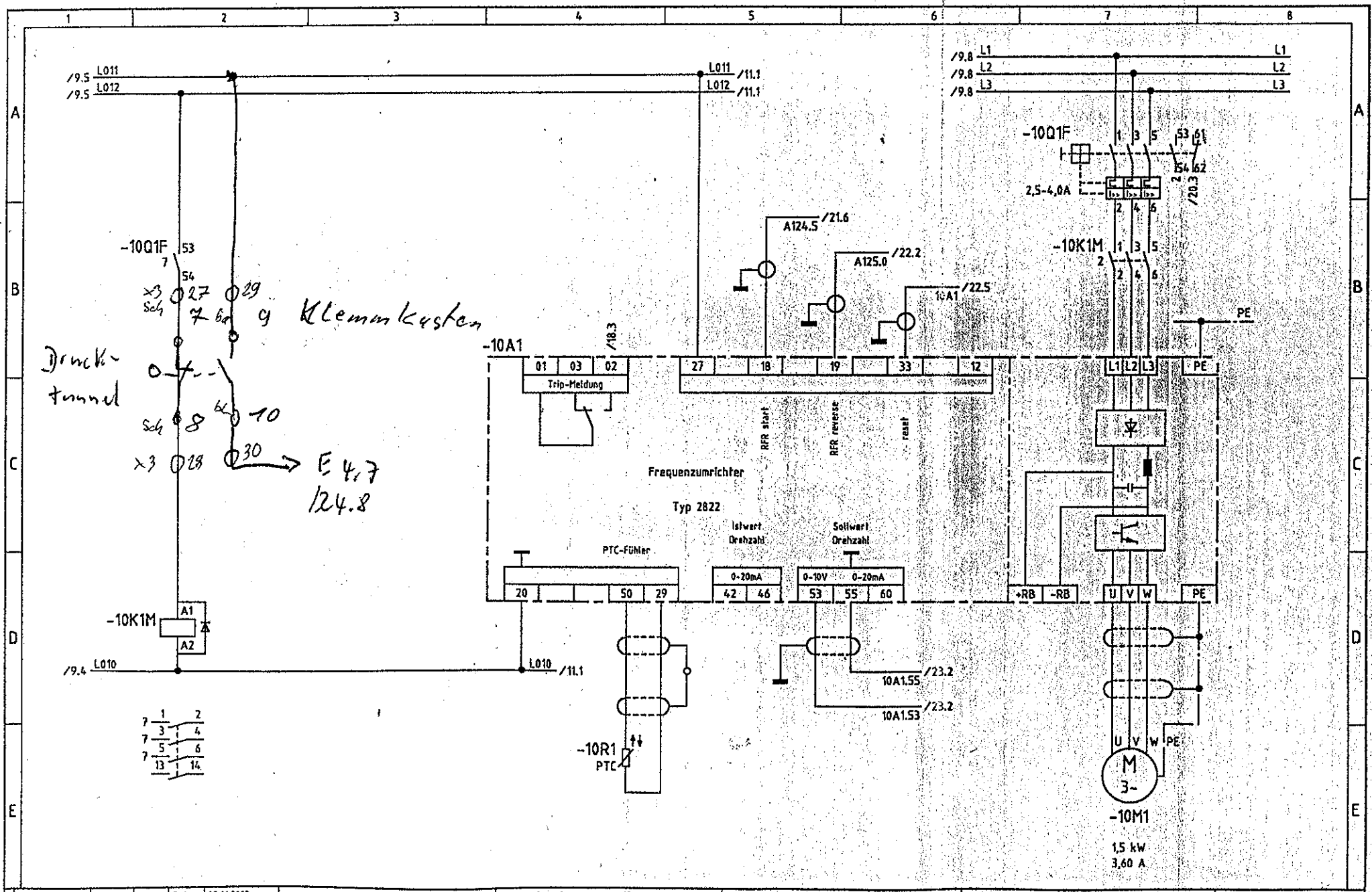
MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 7
Bl.


/6.4 L011
/6.4 L012
L011 /9.1
L012 /9.1
-8Q1F
-X3
-8S11
Zuführtrichter in Position
E125.3 /20.4
-8K1M
/6.4 L010
L010 /9.1
A124.2 /21.3
8A1 /22.5
-8A1
Trip-Meldung
RFR start
RFR reverse
reset
Frequenzumrichter
Typ 2840
PTC-Fühler
Istwert Drehzahl
Sollwert Drehzahl
0-20mA
0-10V
8A1.55 /17.4
8A1.53 /17.4
-8R1
PTC
/6.8 L1
/6.8 L2
/6.8 L3
L1 /9.6
L2 /9.6
L3 /9.6
6,3-10A
PE
-8M1
4,0 kW
8,80 A
MEH-D 180K - K 729.723
1253-02-0-0630
Blatt 8
Stromlaufplan
Schnecke MC
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln · Postfach 10 10 52
Tel. 05151/503-0 Fax 05151/503110
Datum 25.01.2003
Bearb. re.
Änderung Datum Name Norm
Ersatz für:


-9Q1F
6,3-10A
-9K1M
-9A1
Trip-Meldung
Frequenzumrichter
Typ 2830
RFR start
RFR reverse
reset
Istwert Drehzahl
Sollwert Drehzahl
PTC-Fühler
-9R1
PTC
-9S11
Deckel Förderschnecke
-9S1
Tippen
Klemmenkasten
-X41
-X4
-9K2
E5.0
E5.2
A124.3
A124.4
9A1
9A1.55
9A1.53
L011
L012
L010
L1
L2
L3
PE
U
V
W
-9M1
3,0 kW
6,80 A
Datum 25.01.2003
Bearb. re.
Gepr.
Ersatz für:
Änderung
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln – Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 · Fax 05151/58311
Stromlaufplan
Förderschnecke
MCH-D 180K - K 729.723
1253-02-0-0630
Blatt 9
Bl.



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:			

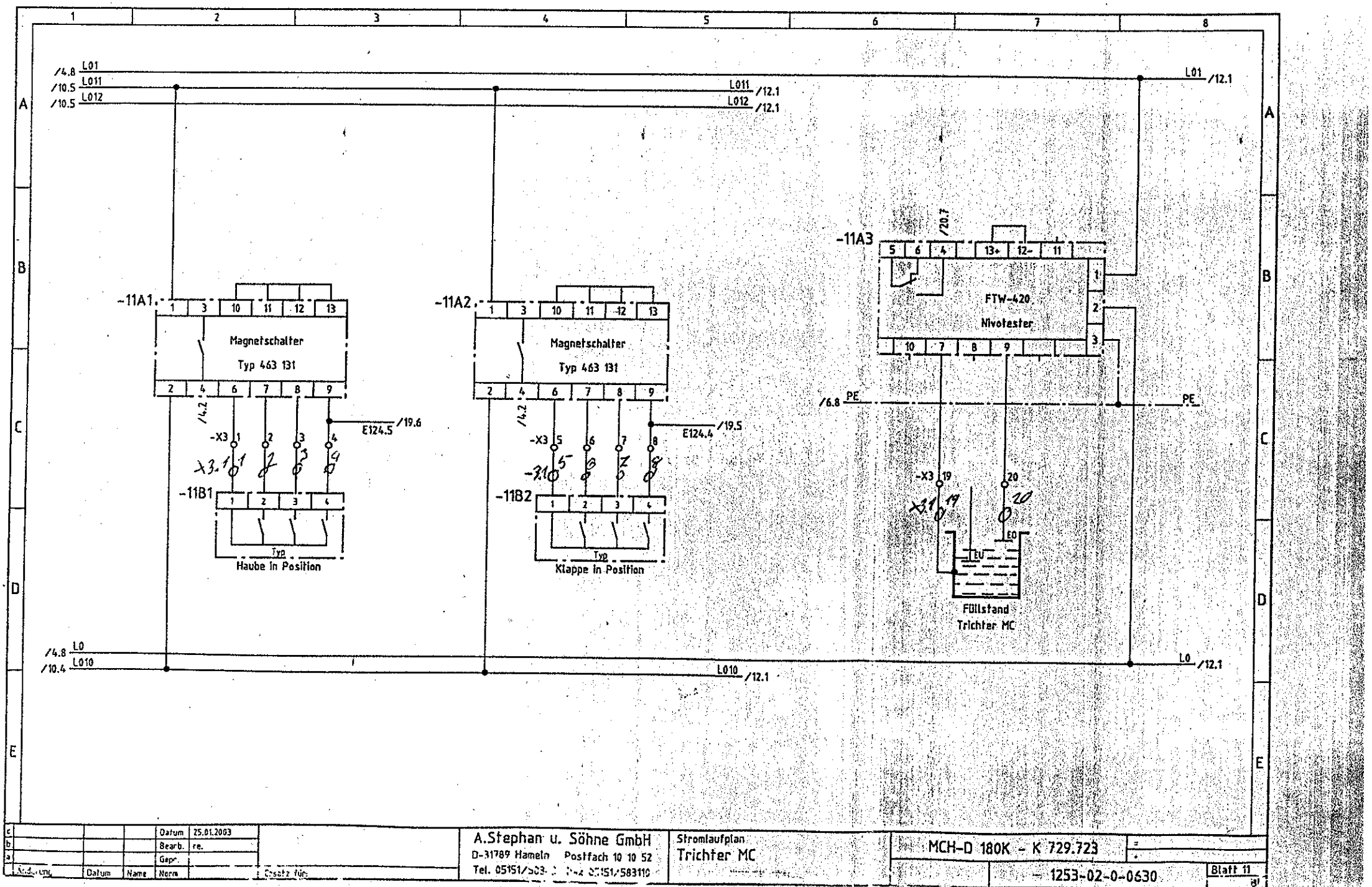
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 [illegible]
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583119

Stromlaufplan
Rührwerk Pufferbehälter

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt Nr. 01



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:			

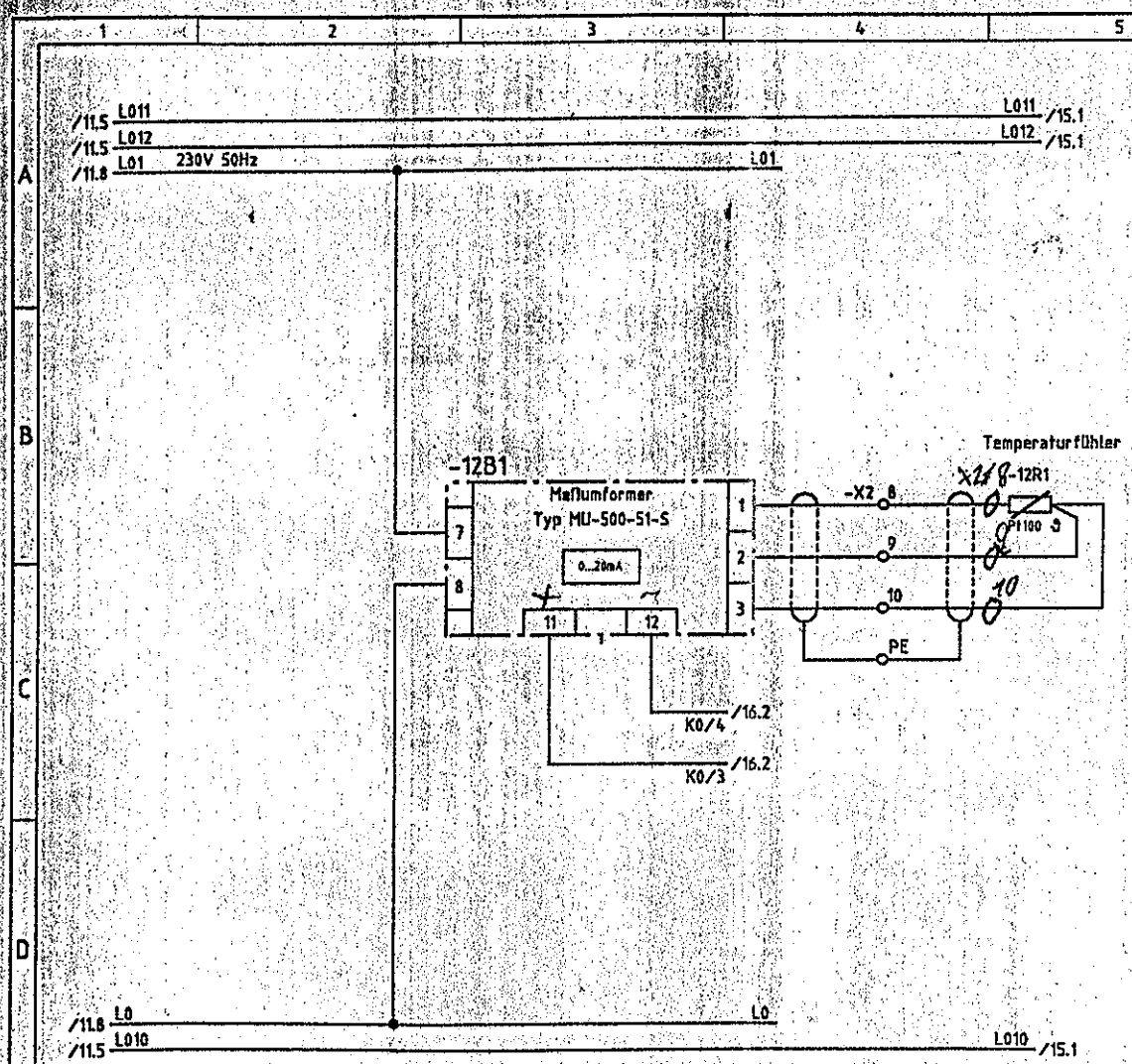
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/503- Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Trichter MC

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 11



Kabel ist nicht abgeschirmt
vom temperaturfühler
bis zu den Klemmen

c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:			

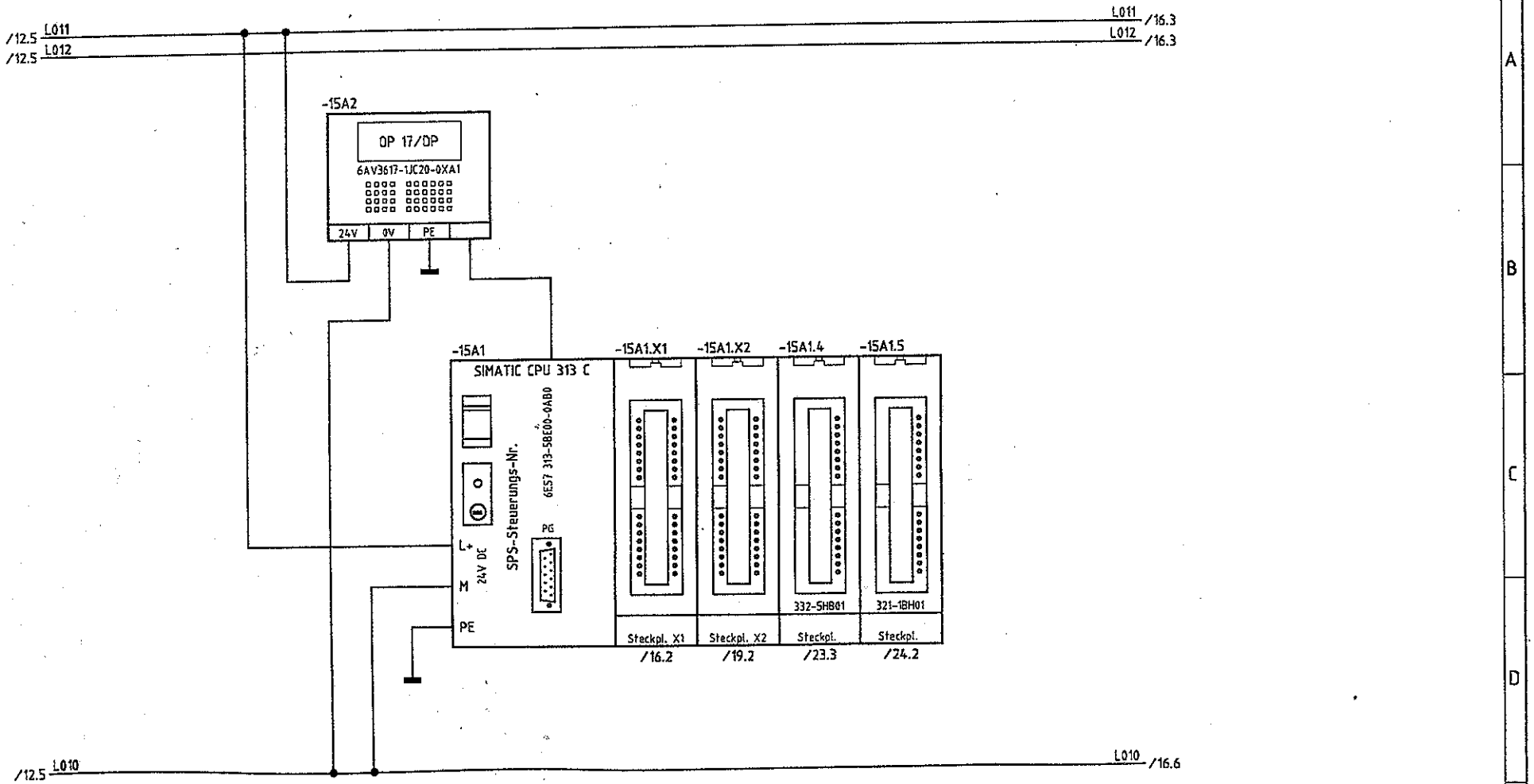
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Meßumformer

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 12
Bl.



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm		Ersatz für:		

A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel.: 05151/583-0 Fax: 05151/583110

Stromlaufplan
Automatisierungsgerät

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0650

Blatt 15
Bl.

/15.7 L011 — L011 /17.3

/15.7 L012 — L012 /17.3

/12.4 K0/4

/12.4 K0/3

-15A1.X1

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	1
Analog Input	0-10V	0-20mA	A/0	0-10V	0-20mA	A/1	0-10V	0-20mA	A/2	0-10V	0-20mA	A/3	
	Kanal.0			Kanal.1			Kanal.2			Kanal.3			
Kommentar Comment Commentaire Steckplatz onboard X1	Istwert Temperatur PT 100 -50°C ... +200°C 4-20mA												
			SPS-Steuerung Nr.										

/15.7 L010 — L010 /17.6

c			Datum	25.01.2003	
b			Bearb.	re.	
a			Gepr.		
	Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:

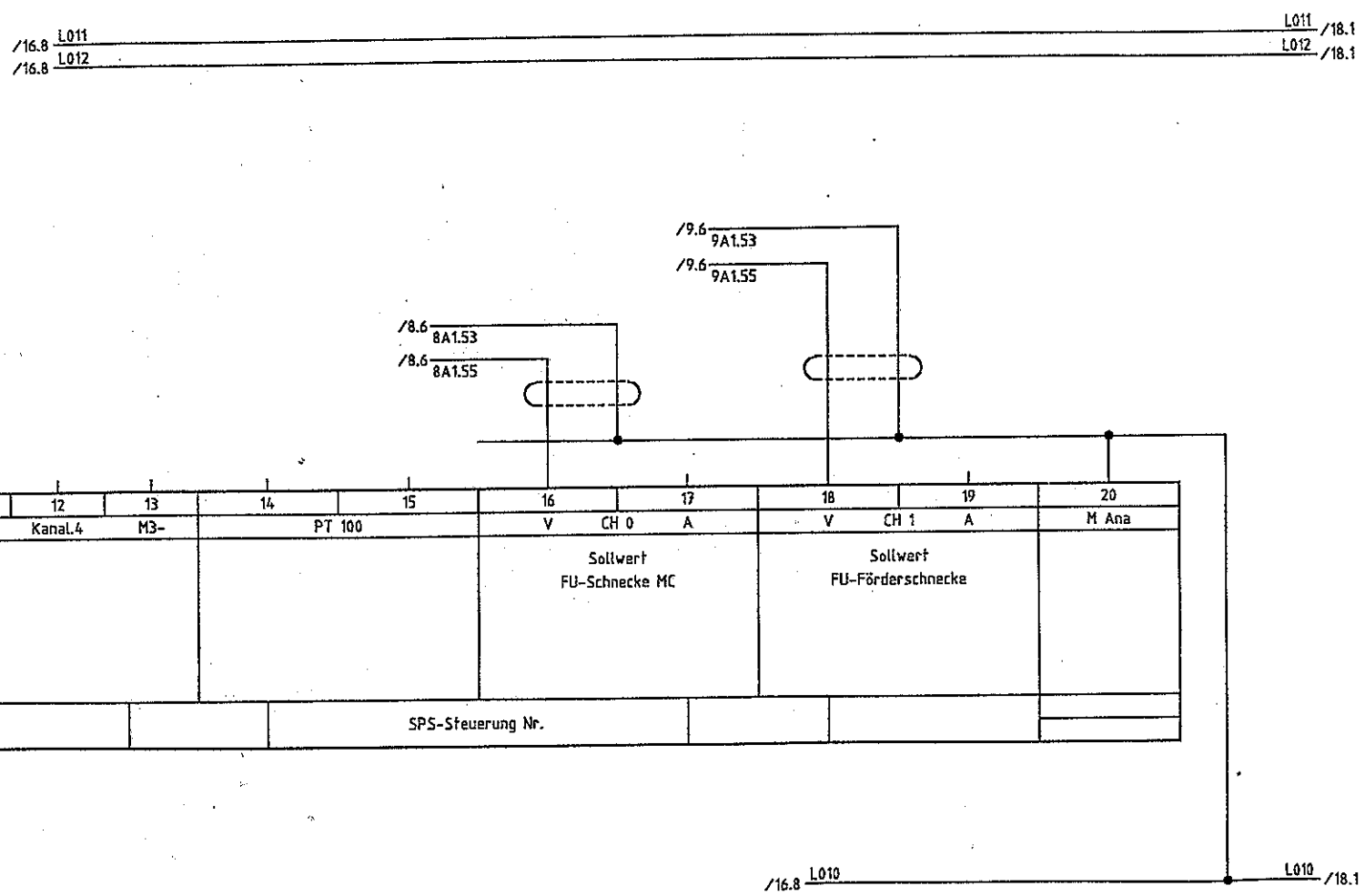
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Analog-Eingangskarte

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 16
Bl.



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:			

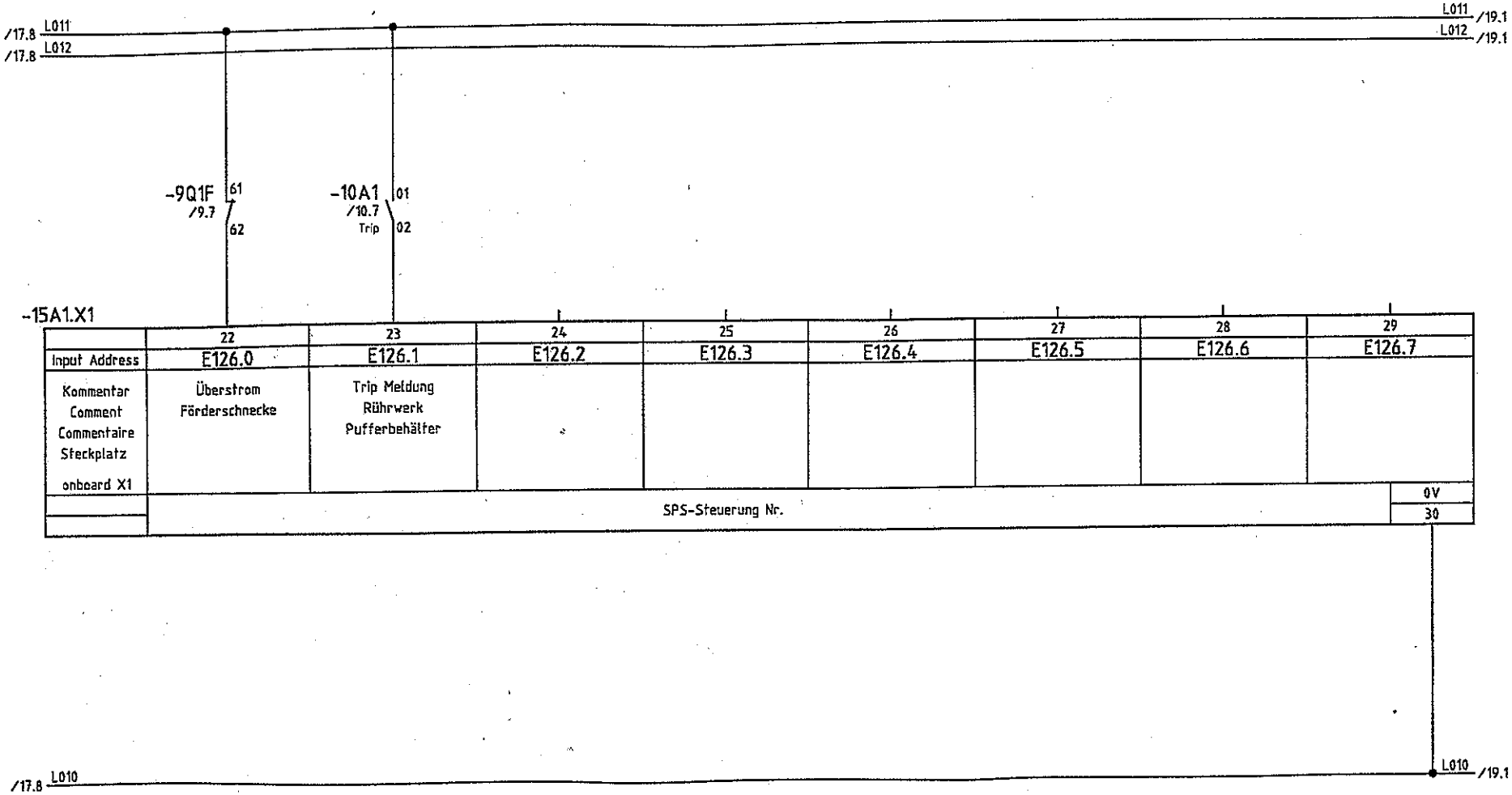
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Analog-Eingangskarte

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 17



c				Datum	25.01.2003
b				Bearb.	re.
a				Gepr.	
	Änderung	Datum	Name	Norm	

Ersatz für:

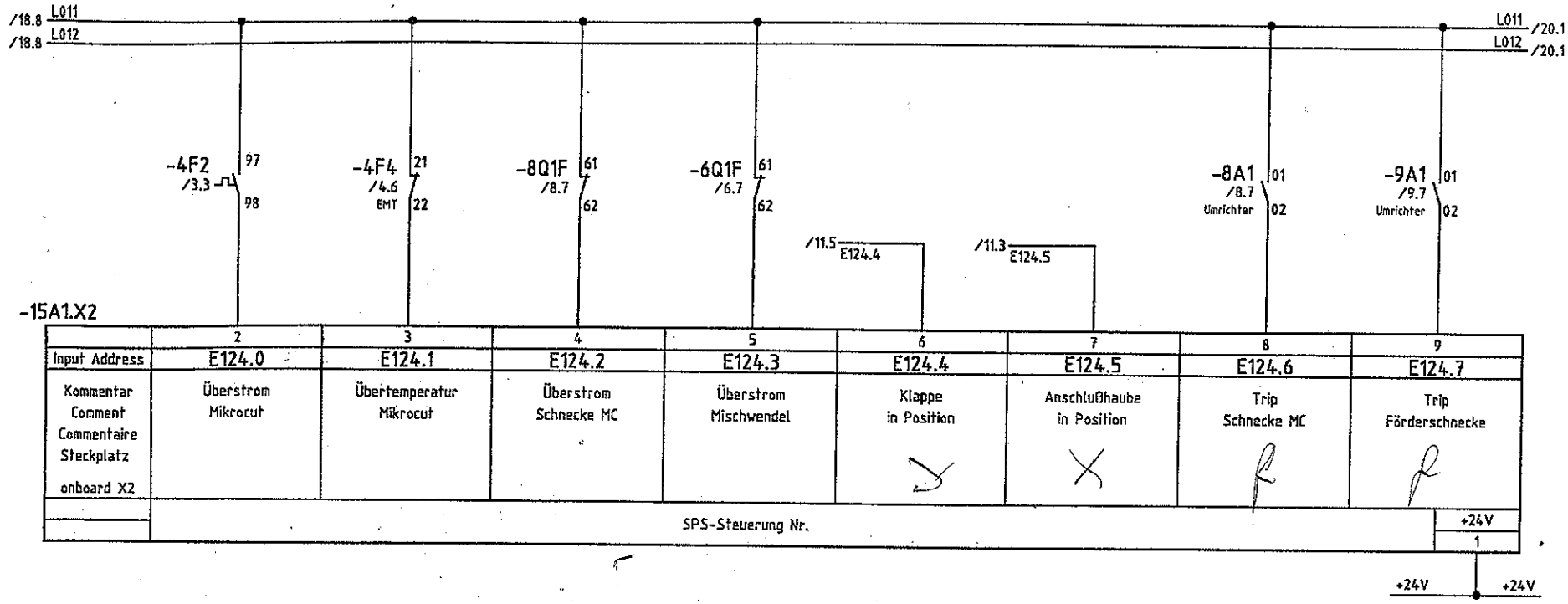
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Eingangskarte E126.0-E126.7

MCH-D 180K - K 729.723

ESS 92.0-0630

Blatt 18
Bl.



	2	3	4	5	6	7	8	9
Input Address	E124.0	E124.1	E124.2	E124.3	E124.4	E124.5	E124.6	E124.7
Kommentar Comment Commentaire Steckplatz onboard X2	Überstrom Mikrocut	Übertemperatur Mikrocut	Überstrom Schnecke MC	Überstrom Mischwendel	Klappe in Position	Anschlußhaube in Position	Trip Schnecke MC	Trip Förderschnecke
	SPS-Steuerung Nr.							



c				Datum	25.01.2003
b				Bearb.	re.
a				Gepr.	
Änderung	Datum	Name	Norm		Ersatz für:

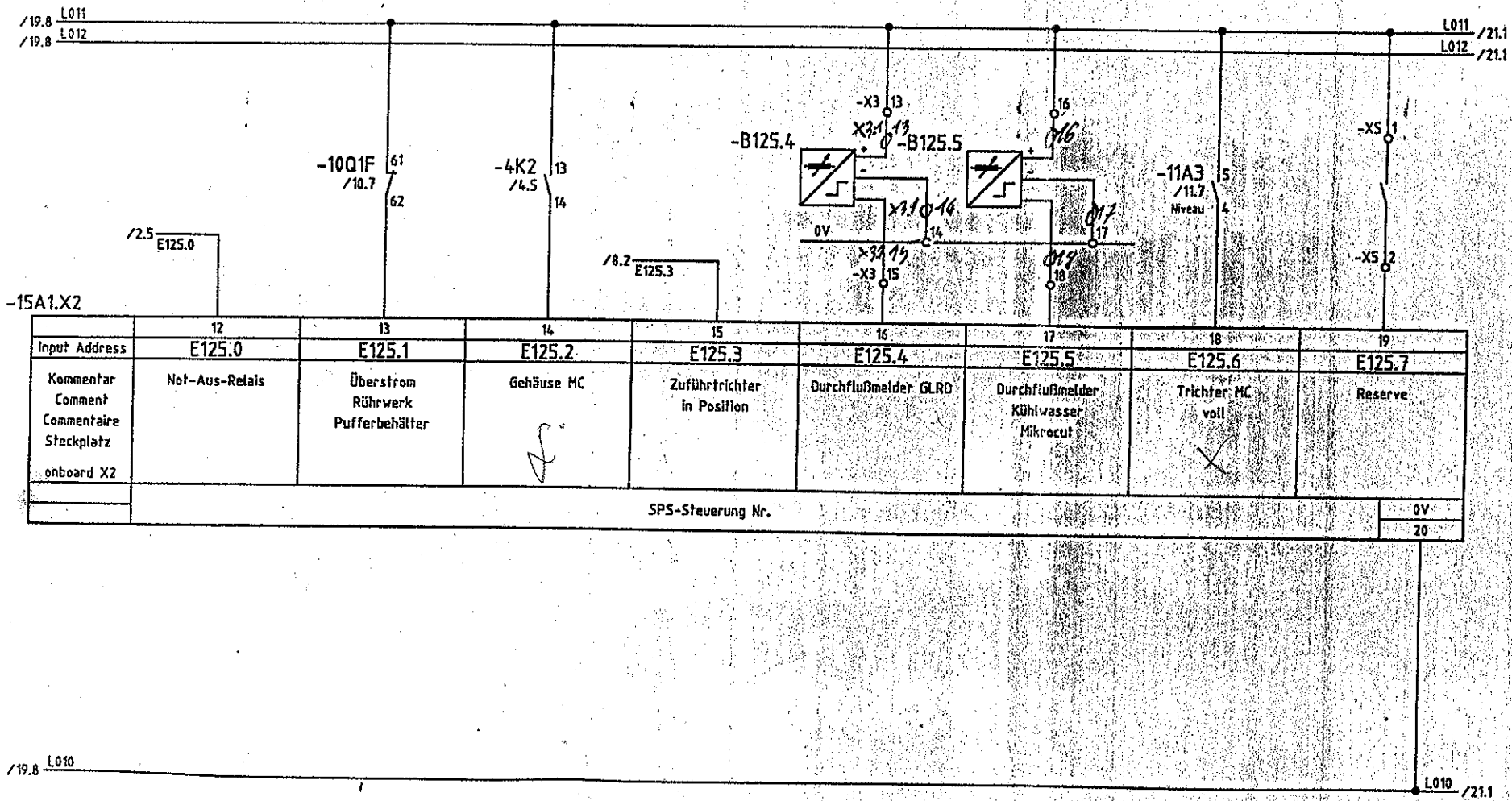
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel.: 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Eingangskarte E124.0-E124.7

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 19
BL



	12	13	14	15	16	17	18	19
Input Address	E125.0	E125.1	E125.2	E125.3	E125.4	E125.5	E125.6	E125.7
Kommentar Comment Commentaire Steckplatz onboard X2	Not-Aus-Relais	Überstrom Rührwerk Pufferbehälter	Gehäuse MC	Zuführtrichter in Position	Durchflußmelder GLRD	Durchflußmelder Kühlwasser Mikrocut	Trichter MC voll	Reserve
SPS-Steuerung Nr.							0V	20

c				Datum	25.01.2003	
b				Bearb.	re.	
a				Gepr.		
Änderung	Datum	Name	Norm		Ersatz für:	

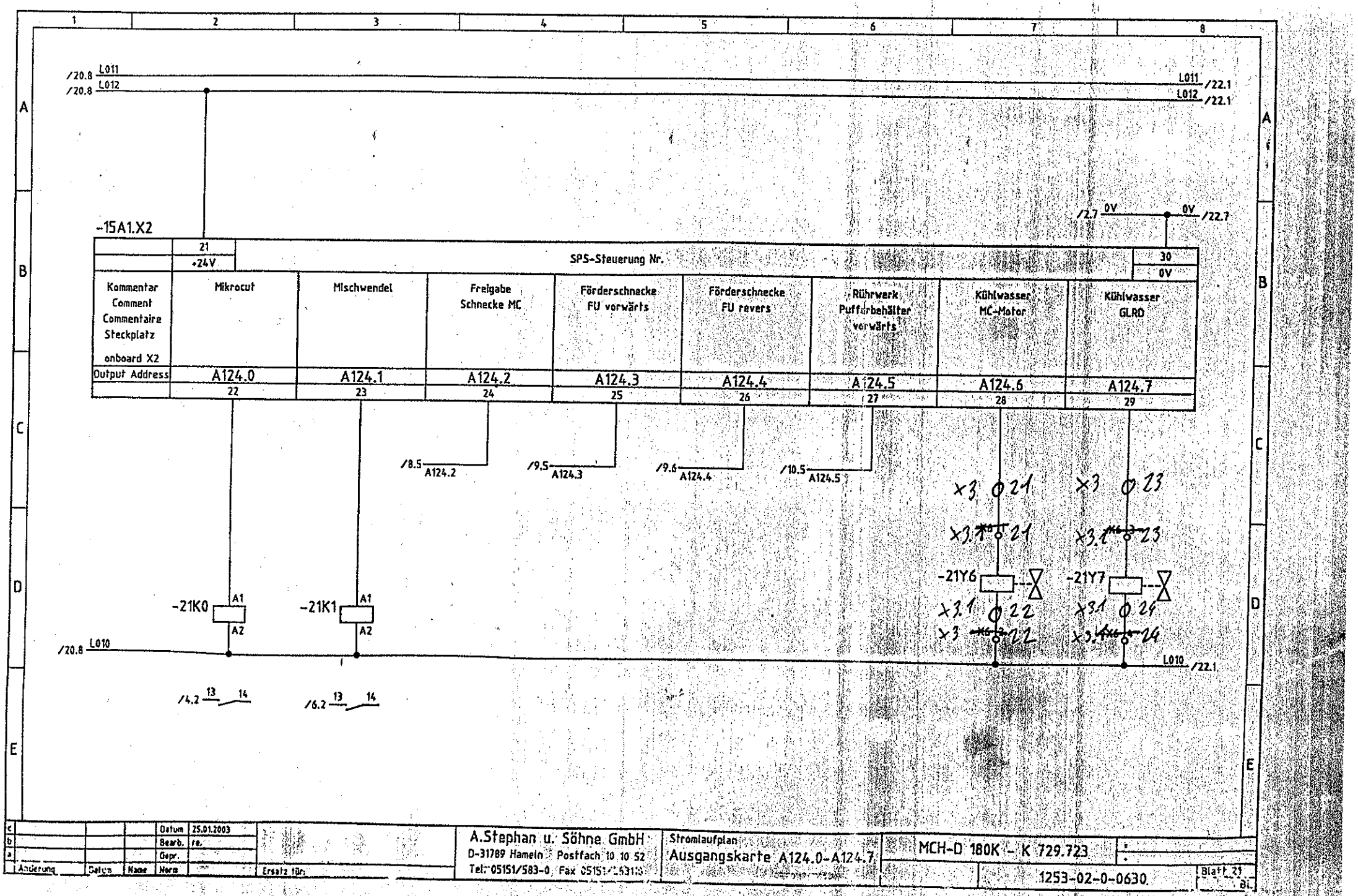
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Eingangskarte E125.0-E125.7

MCH-D 180K - K 729.723

1257-02-0-0630

Blatt 20
Bl.



c				Datum	25.01.2003				
b				Bearb.	te.				
a				Gepr.					
Änderung	Datum	Name	Norm			Ersatz für:			

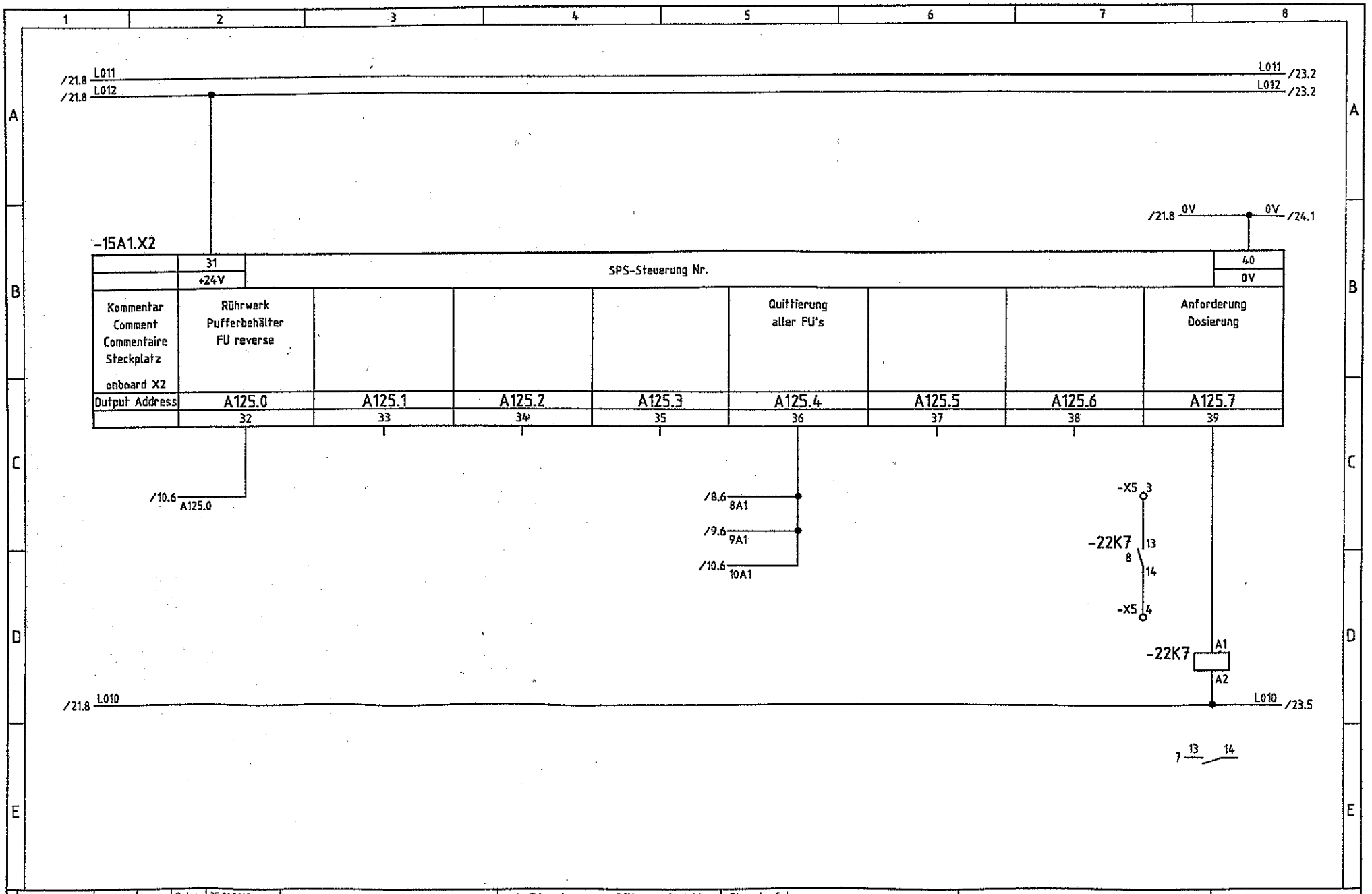
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln · Postfach 10 10 52
Tel.: 05151/583-0 Fax 05151/583118

Stromlaufplan
Ausgangskarte A124.0-A124.7

MCH-D 180K – K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 21
Bl.



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:			

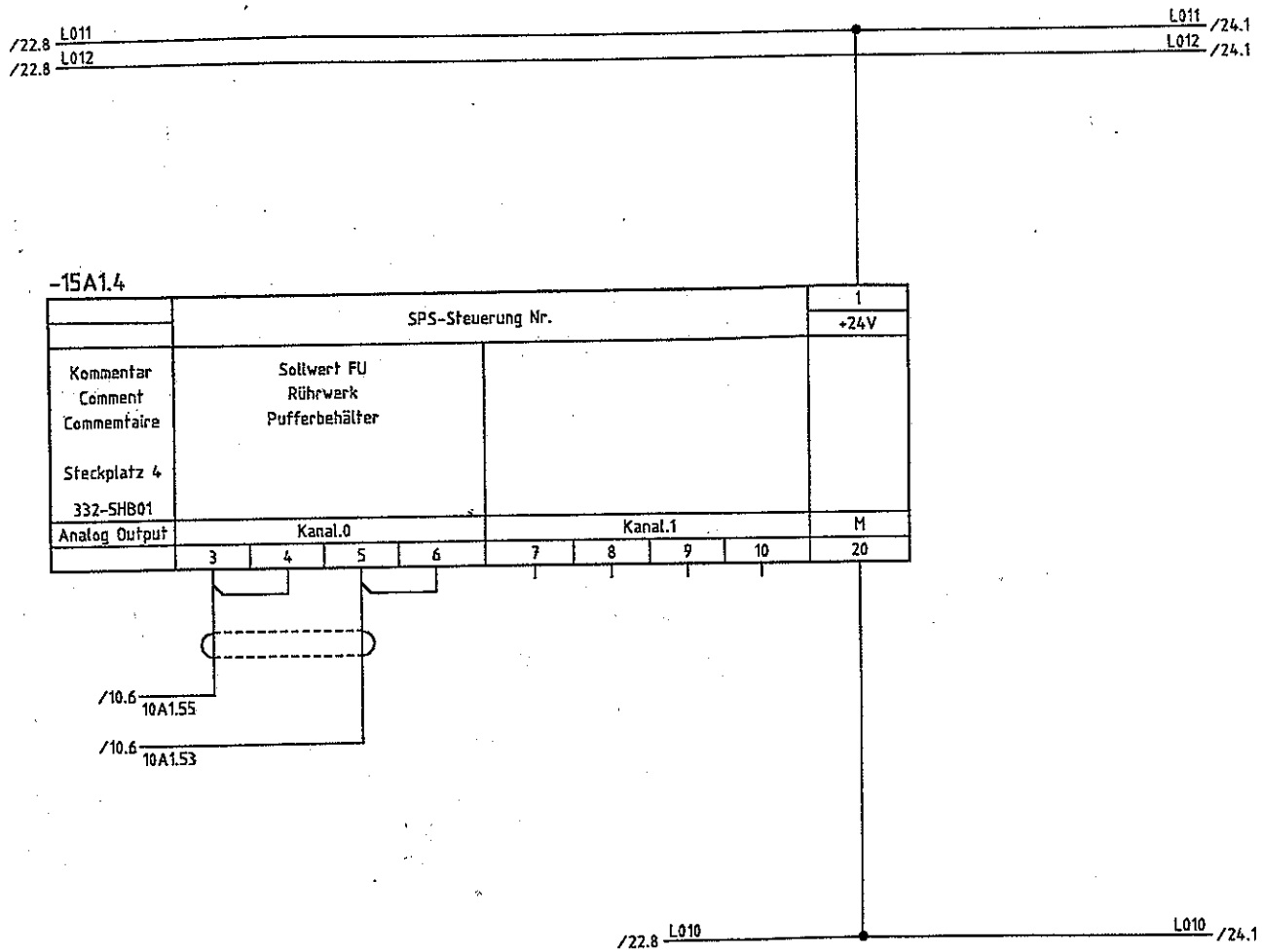
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Ausgangskarte A125.0-A125.7

MCH-D 180K - K 729.723

125R-02-0-0630

Blatt 22
Bl.



c				Datum	25.01.2003	
b				Bearb.	re.	
a				Gepr.		
Änderung	Datum	Name	Norm		Ersatz für:	

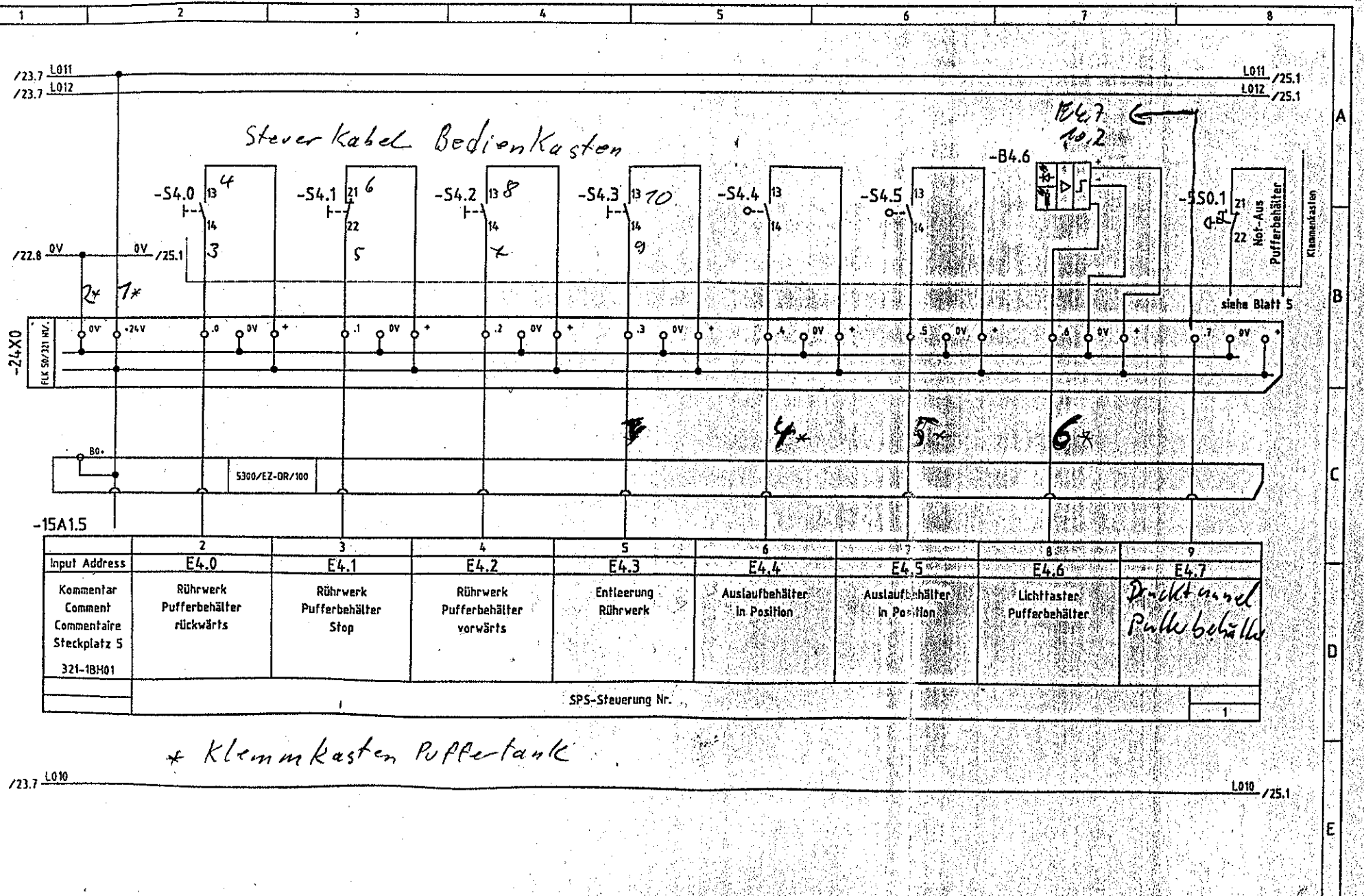
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583-40

Stromlaufplan
Analog-Eingangskarte

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 23



	2	3	4	5	6	7	8	9
Input Address	E4.0	E4.1	E4.2	E4.3	E4.4	E4.5	E4.6	E4.7
Kommentar Comment Commentaire Steckplatz 5 321-1BH01	Rührwerk Pufferbehälter rückwärts	Rührwerk Pufferbehälter Stop	Rührwerk Pufferbehälter vorwärts	Entleerung Rührwerk	Auslaufbehälter in Position	Auslaufbehälter in Position	Lichttaster Pufferbehälter	Drucktaster Pufferbehälter
	SPS-Steuerung Nr.							1

c				Datum	25.01.2003
b				Bearb.	re.
a				Gepr.	
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:	

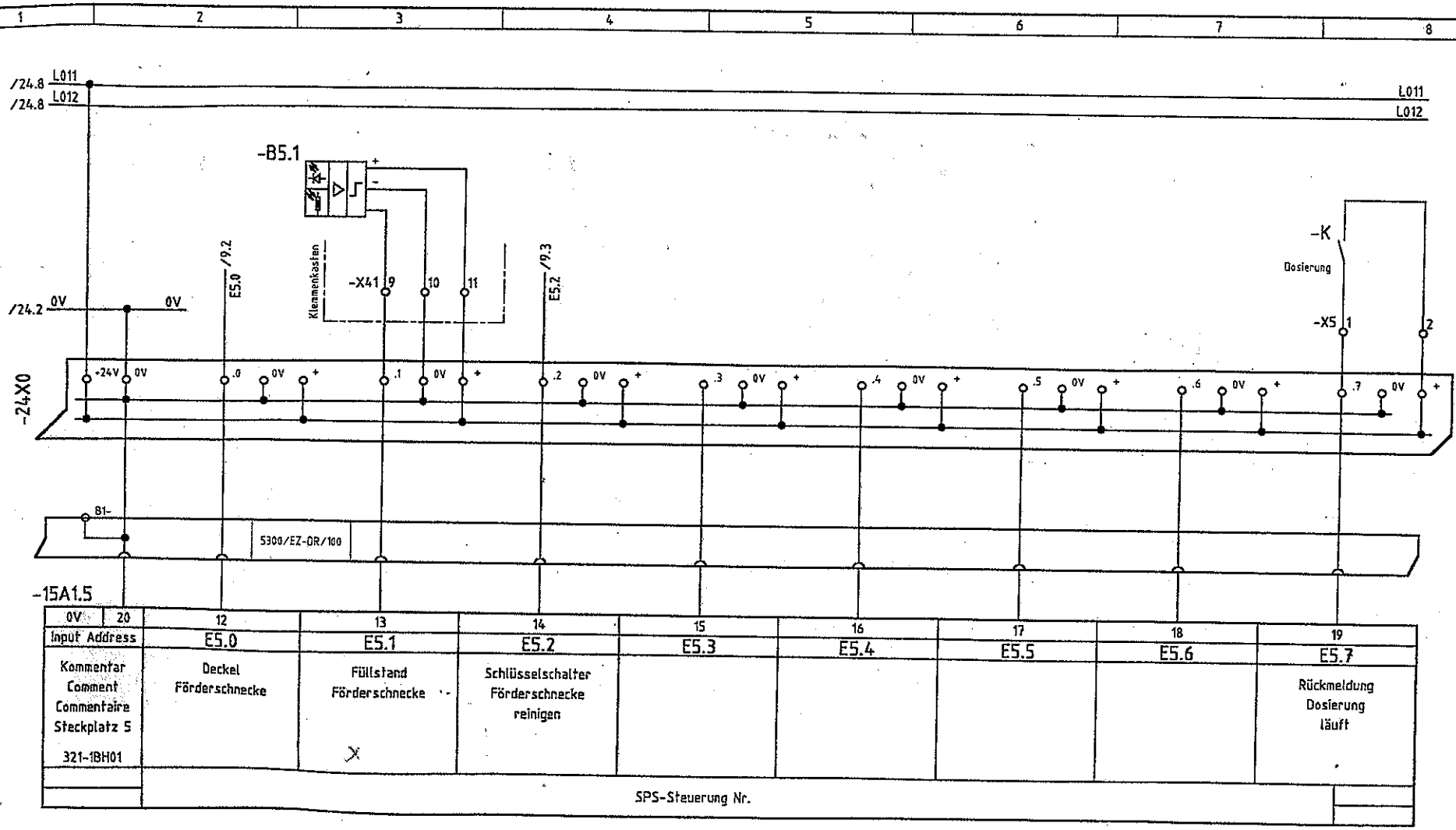
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Eingangskarte E4.0 – E4.7

MCH-D 180K – K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 24
Bl.



c				Datum	25.01.2003		
b				Bearb.	re.		
a				Gepr.			
Änderung	Datum	Name	Norm	Ersatz für:			

A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Eingangskarte E5.0 - E5.7

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Blatt 25
Bl.

Gerätekommentar	Kabelbezeichnung									Zielzeichen extern: Gerätebezeichnung	Zielzeichen extern: Anschlußbezeichnung	Anschlußleiste: Klemmennummer	Anschlußleiste: Laschenverbindung	Anschlußleiste: Klemmenkommentar	Anschlußleiste: Drahtverbindung	Anschlußleiste: Darstellungsort	Zielzeichen intern: Gerätebezeichnung	Zielzeichen intern: Anschlußbezeichnung	Gerätekommentar
										Leiste: -X1 insgesamt 15 Klemmen									
Einspeisung									X	L1				L1		/1.2	-1Q1	2	Hauptschalter
power supply									X	L2				L2		/1.2	-1Q1	4	"
"									X	L3				L3		/1.2	-1Q1	6	"
"									X		PE	PE	●	PE		/1.2	PE		
Mikrocut								X		-4M1	U1	1	●	U1		/2.3	-4F2	2	
microcut								X		-4M1	V1	2	●	V1		/3.2	-4F2	4	
"								X		-4M1	W1	3	●	W1		/3.2	-4F2	6	
"								X		-4M1	W2	4	●	W2		/3.2	-4K5M	2	
"								X		-4M1	V2	5	●	V2		/3.2	-4K5M	4	
"								X		-4M1	U2	6	●	U2		/3.2	-4K5M	6	
								X			PE	PE	●	PE		/3.2	PE		
Mischwendel							X			-6M1		1		U		/6.7	-6K1M	2	
"							X			-6M1		2		V		/6.7	-6K1M	4	
"							X			-6M1		3		W		/6.7	-6K1M	6	
"							X					PE	●	PE		/6.6	PE		
Schnecke MC						X				-8M1				U		/8.7	-8A1	2	
"						X				-8M1				V		/8.7	-8A1	4	
"						X				-8M1				W		/8.7	-8A1	6	
"						X						PE	●	PE		/8.6	PE		
PTC-Fühler					X					-8R1						/8.4	-8A1	50	
"					X					-8R1						/8.4	-8A1	29	
					X						PE	PE	●	PE		/8.6	PE		
Förderschnecke				X						-9M1				U		/9.5	-9A1	2	
"				X						-9M1				V		/9.5	-9A1	4	
"				X						-9M1				W		/9.7	-9A1	6	
"				X							PE	PE	●	PE		/9.7	PE		
PTC-Fühler			X							-9R1						/9.4	-9A1	50	
"			X							-9R1						/9.4	-9A1	29	
"			X								PE	PE	●	PE		/9.4	PE		
Rührwerk		X								-10M1				U		/10.5	-10A1	2	
Pufferbehälter		X								-10M1				V		/10.5	-10A1	4	
"		X								-10M1				W		/10.7	-10A1	6	
"		X									PE	PE	●	PE		/10.7	PE		
PTC-Fühler	X									-10R1						/10.4	-10A1	50	
"	X									-10R1						/10.4	-10A1	29	
"	X										PE	PE	●	PE		/10.4	PE		

Änderung | Datum | Name

Datum 25.01.2003
Bearb. re.
Gepr.
Norm

Ersatz für:

A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583...

Stromlaufplan
Klemmenplan -X1

MCH-D 180K - K 729.723

1253-02-0-0630

Bl. 27

Gerätekommentar	Kabelbezeichnung	Zielzeichen extern: Gerätebezeichnung	Zielzeichen extern: Anschlußbezeichnung	Anschlußleiste: Klemmennummer	Anschlußleiste: Laschenverbindung	Anschlußleiste: Klemmenkommentar	Anschlußleiste: Drahtverbindung	Anschlußleiste: Darstellungsort	Zielzeichen intern: Gerätebezeichnung	Zielzeichen intern: Anschlußbezeichnung	Kabelbezeichnung	Gerätekommentar
				Leiste: -X3								
				insgesamt 26 Klemmen								
Haube in Position	X	-11B1	1	1				/11.3	-11A1	6		Magnetschalter
"	X	-11B1	2	2				/11.3	-11A1	7		"
"	X	-11B1	3	3				/11.3	-11A1	8		"
"	X	-11B1	4	4				/11.3	-11A1	9		"
Klappe in Position	X	-11B2	1	5				/11.3	-11A1	10		"
"	X	-11B2	2	6				/11.3	-11A1	11		"
"	X	-11B2	3	7				/11.3	-11A1	12		"
"	X	-11B2	4	8				/11.3	-11A1	13		"
Zuführtrichter	X	-8S11	21	9				/8.2	L012			
in Position	X	-8S11	22	10				/8.2	-8Q1F	53		
"	X	-8S11	13	11				/8.2	L011			
"	X	-8S11	14	12				/8.2	-15A1	15		
	X		PE	PE		PE		/8.4	PE			
Durchflußmelder	X	-B125.4	+	13				/20.5	L011			
GLRD	X	-B125.4	-	14				/20.5	0V			
"	X	-B125.4		15				/20.5	-15A1	16		
Durchflußmelder	X	-B125.5	+	16				/20.6	L011			
Kühlwasser	X	-B125.5	-	17				/20.6	0V			
Microcut	X	-B125.5		18				/20.6	-15A1	17		
Behälter Füllstand	X	Sonde	M	19				/11.5	-11A3	7		Nivotester
"	X	Sonde	E1	20				/11.6	-11A3	9		Nivotester
Kühlwasser	X	-21Y6		21				/21.7	-15A1	28		
MC-Motor	X	-21Y6		22				/21.3	L010			
Kühlwasser	X	-21Y7		23				/21.8	-15A1	29		
GLRD	X	-21Y7		24				/21.8	L010			
	X		PE	PE		PE		/21.7	PE			
				Leiste: -X2								
				insgesamt 14 Klemmen								
Endschalter	X	-4S11	13	1				/4.3	L01			
Gehäuse MC	X	-4S11	14	2				/4.3	-4F2	95		
"	X	-4S11	21	3				/4.3	L01			
"	X	-4S11	22	4				/4.3	-4K2	A1		
			PE	PE		PE		/1.3	PE			
PTC-Microcut	X	-4R1		5				/4.6	-4F4	T1		
"	X	-4R1		6				/4.6	-4F4	T2		
			PE	PE		PE		/1.3	PE			
				7				/9.4				
Temperaturfühler	X	-12R1		8				/12.4	-12B1	1		Meßumformer
"	X	-12R1		9				/12.4	-12B1	2		"
"	X	-12R1		10				/12.4	-12B1	3		"
"	X		PE	PE		PE		/12.4	Abschirmung			

Änderung | Datum | Name | Norm | Bearb. | Datum 25.01.2003

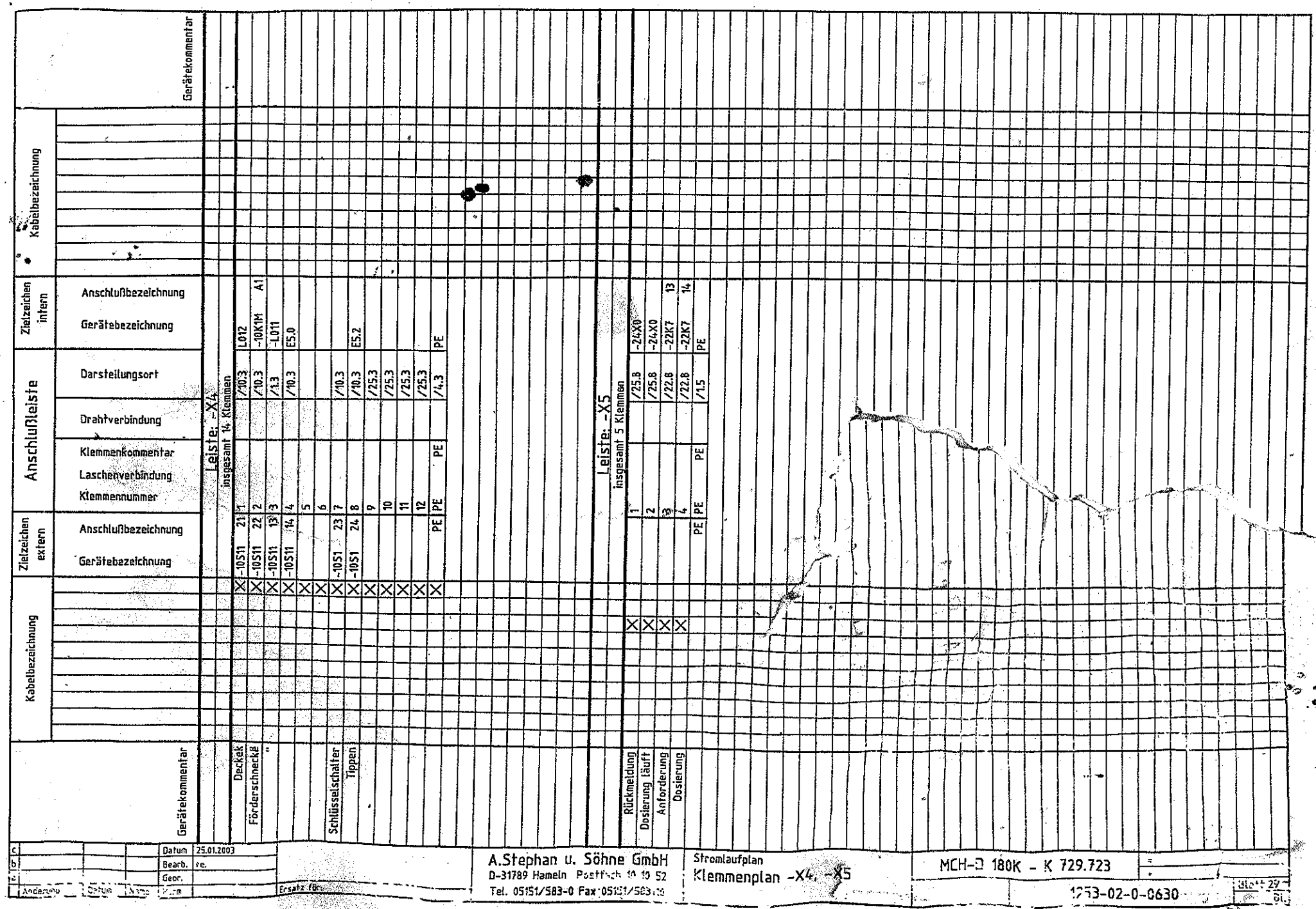
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31785 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583110

Stromlaufplan
Klemmenplan -X2, -X3

MCH-D 180K - K 729.723

1253-82-C-0630

Blatt 28


Kabelbezeichnung
Zielzeichen extern
Anschlußbezeichnung
Gerätebezeichnung
Anschlußleiste
Klemmenkommentar
Laschenverbindung
Klemmennummer
Drahtverbindung
Darstellungsort
Zielzeichen intern
Anschlußbezeichnung
Gerätebezeichnung
Kabelbezeichnung
Gerätekommentar
Leiste: -X4
insgesamt 14 Klemmen
-10S11 21 1 /10.3 L012
-10S11 22 2 /10.3 -10K1M A1
-10S11 13 3 /1.3 -L011
-10S11 14 4 /10.3 E5.0
5
6
-10S1 23 7 /10.3
-10S1 24 8 /10.3 E5.2
9 /25.3
10 /25.3
11 /25.3
12 /25.3
PE PE PE /4.3 PE
Deckel
Förderschnecke
"
Schlüsselschalter
Tippen
Leiste: -X5
insgesamt 5 Klemmen
1 /25.8 -24X0
2 /25.8 -24X0
3 /22.8 -22K7 13
4 /22.8 -22K7 14
PE PE PE /1.5 PE
Rückmeldung
Dosierung läuft
Anforderung
Dosierung
Datum 25.01.2003
Bearb. re.
Geor.
Änderung Datum Name Norm
Ersatz für:
A.Stephan u. Söhne GmbH
D-31789 Hameln Postfach 10 10 52
Tel. 05151/583-0 Fax 05151/583-30
Stromlaufplan
Klemmenplan -X4, -X5
MCH-D 180K - K 729.723
1253-02-0-0630
Blatt 29
91